

Uniden®

MHS335BT

FLOATING VHF MARINE RADIO

RADIO VHF MARÍTIMA FLOTANTE



OWNER'S MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES

MAKING A DISTRESS CALL

Lift the red cover. Press and hold the **DISTRESS** key for three seconds. Your radio transmits your ship's location every few minutes until you receive a response.



Lift the red cover and press the white DISTRESS button underneath.

- ⚠ **NOTE:** If the radio displays *Enter User MMSI*, cancel the automatic distress call and make a normal voice distress call.

Making a Voice Distress Call

Speak slowly - clearly - calmly.

For future reference, write your ship's name & call sign here:

1. Make sure your radio is on.
2. Press the **16/P** key to switch to Channel 16 (156.8 MHz). (If the corner of the display does not show 16, press the **16/P** key again until it does.)
3. Press the **PUSH-TO-TALK** key and say: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY.**"
4. Say "**THIS IS** {name of your ship (three times)} and call sign/ship registration number (once)."
5. Repeat "**MAYDAY** {name of your ship}" once.
6. Tell where you are: (what navigational aids or landmarks are near, or read the latitude and longitude from your GPS).
7. State the nature of your distress (e.g. are you sinking, medical emergency, man overboard, on fire, adrift, etc.).
8. State the type of assistance you need (medical, towing, pumps, etc.).
9. Give number of persons aboard and conditions of any injured persons.
10. Estimate present seaworthiness of your ship (e.g. how immediate is the danger due to flooding or fire or proximity to shore).
11. Briefly describe your ship, giving ship name (e.g. "Blue Duck is 32 foot cabin cruiser, white hull, blue deck house").
12. Say: "**I WILL BE LISTENING ON CHANNEL 16.**"
13. End message by saying "**THIS IS** {name or call sign of your ship}, **OVER.**"
14. Release the **PUSH-TO-TALK** key and listen.

If you do not get an answer after 30 seconds, repeat your call, beginning at step 3, above.

CÓMO HACER UNA LLAMADA DE SOCORRO

Levante la tapa roja. Mantenga oprimido el botón **DISTRESS** por tres segundos. La radio transmitirá la localidad de su barco cada cuantos minutos hasta que reciba una respuesta.



Levante la tapa roja y oprima el botón blanco **DISTRESS** debajo.

- ✘ **NOTA:** Si la radio exhibe *Enter User MMSI*, cancele la llamada de socorro automática y haga una llamada de socorro normal por voz.

CÓMO HACER UNA LLAMADA DE SOCORRO POR VOZ

Hable despacio -- claro -- y con calma.

Para acordarse en el futuro, escriba el nombre y la señal de su barco aquí:

1. Asegúrese de que su radio está encendida.
2. Oprima el botón **16/P** en la radio para cambiar al canal 16 (156.8MHz). (Si la esquina de la pantalla no muestra 16, oprima el botón **16/P** otra vez hasta que lo haga.)
3. Oprima el botón **Push-To-Talk** (Oprima para hablar) en el micrófono, y diga: **"MAYDAY ---MAYDAY--- MAYDAY."**
4. Diga **"ESTE ES {nombre de su barco o la señal de su barco}."**
5. Diga **"MAYDAY {nombre o señal de su barco}"**.
6. Describa donde se encuentra: (ayudas de navegación o marcas destacadas cercanas, o lea la latitud y la longitud en su GPS).
7. Describa la clase de su apuro, ej., se está hundiendo, emergencia médica, hombre al agua, hay fuego, está a la deriva, etc.
8. Describa el tipo de asistencia que necesita (atención médica, remolque, bombas, etc.).
9. Describa la cantidad de personas abordo y las condiciones de cualquier persona lesionada.
10. Estime la navegabilidad actual de su barco, (ej., cuanto de inmediato es el peligro de inundación o de incendio o proximidad a la costa).
11. Describa brevemente su barco (largura, tipo, color, casco).
12. Diga: **"ESTARÉ ESCUCHANDO EN EL CANAL 16."**
13. Termine el mensaje diciendo: **"ESTE ES {nombre o señal de su barco}, OVER."**
14. Suelte el botón **Push-To-Talk** y escuche.

Si no recibe una contestación dentro de 30 segundos, repita su llamada, comenzando con el tercer paso descrito arriba.

Tabla de contenido

| | |
|---|------------|
| INTRODUCCIÓN | S-2 |
| CARACTERÍSTICAS | S-2 |
| INCLUIDO EN EL PAQUETE..... | S-3 |
| PARTES DE LA RADIO MHS335BTS-4 | |
| Vista frontal..... | S-4 |
| Vista dorsal..... | S-5 |
| Cargador..... | S-5 |
| LECTURA DE LA PANTALLA | |
| INACTIVA..... | S-5 |
| Iconos en la pantalla y su significado | S-6 |
| FUNCIONAMIENTO | S-7 |
| CÓMO USAR EL TECLADO | |
| EMERGENTE | S-7 |
| LOS MENÚS..... | S-8 |
| Menú DISTRESS MESSAGE | S-9 |
| Menú GENERAL SETUP | S-10 |
| Menú RADIO SETUP | S-11 |
| Menú GPS | S-12 |
| Menú WAYPOINT SETUP | S-12 |
| Menú BLUETOOTH..... | S-13 |
| Menú DSC SETUP | S-13 |
| Menú ABOUT | S-14 |
| Menú RESET (reiniciar a los ajustes por omisión de la fábrica)..... | S-14 |
| CÓMO USAR LOS BOTONES | |
| SUAVES..... | S-14 |
| Botón suave MOB..... | S-15 |
| Botón suave WX | S-15 |
| Botón suave CALL..... | S-15 |
| Botón suave HILO..... | S-18 |
| Botón suave TRI | S-18 |
| Botón suave MEM | S-18 |
| Botón suave SCAN | S-19 |
| Botón suave COMP | S-19 |
| Botón suave NAV | S-19 |
| Botón suave WPT | S-19 |
| Botón suave BT | S-19 |
| Botón suave SPKR..... | S-20 |
| MODOS DE OPERACIÓN..... | S-20 |
| Modo Normal | S-21 |
| Modo rastreo/memoria..... | S-22 |
| Modo rastreo/memoria con la alerta meteorológica | |
| activada | S-23 |
| Modo meteorológico | S-24 |

| | |
|--|-------------|
| PREPARACIÓN DE LA UNIDAD | S-25 |
| ACOPLAMIENTO DE LA ANTENA..... | S-25 |
| INSTALACIÓN DE LA PILA | S-25 |
| CONEXIÓN DE LA CORRIENTE..... | S-26 |
| MONTAJE DEL CARGADOR | S-26 |
| Cómo cargar la pila..... | S-26 |
| Carga de la radio con el paquete de pilas instalado..... | S-26 |
| Carga del paquete de pilas solamente | S-26 |
| Notas importantes acerca de la carga de la pila | S-27 |
| CONFIGURACIÓN DE SU RADIO | S-27 |
| CÓMO ENCENDER LA RADIO | S-27 |
| CÓMO INSERTAR EL MMSI DEL USUARIO..... | S-27 |
| CONFIGURACIÓN DE LA RADIO..... | S-27 |
| Cómo obtener la ubicación GPS..... | S-27 |
| Cambio del volumen | S-28 |
| Ajuste del nivel de la supresión..... | S-28 |
| Ajuste del modo del canal UIC (USA/CAN/INTL)..... | S-28 |
| Ajuste del bloqueo del teclado..... | S-29 |
| Ajuste del modo alerta meteorológica..... | S-29 |
| Ajuste de los códigos FIPS..... | S-29 |
| Ajuste de la retroiluminación | S-29 |
| Ajuste del contraste de la pantalla LCD..... | S-30 |
| Cómo encender y apagar el sonido del teclado | S-30 |
| FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO | S-30 |
| Realización de una transmisión..... | S-30 |
| Cambio del nivel de transmisión | S-30 |
| Cambio del canal | S-30 |
| Almacenamiento de canales | |

| | |
|---|-------------|
| en la memoria..... | S-31 |
| Cómo usar la luz LED | S-31 |
| CARACTERÍSTICAS DE LA LLAMADA | |
| DIGITAL SELECTIVA (DSC) | S-31 |
| ¿Qué es DSC? | S-31 |
| Introducción de números MMSIS-32 | |
| CÓMO USAR LOS | |
| DIRECTORIOS | S-32 |
| Directorio individual..... | S-32 |
| Directorio de grupo | S-33 |
| Realización de llamadas DSC | S-34 |
| Llamada a una sólo estación (llamada individual) | S-35 |
| Llamada a un grupo particular de barcos (Llamada de grupo)..... | S-35 |
| Llamada a todos los barcos (All-Ships Call)..... | S-36 |
| REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA DE SOCORRO AUTOMÁTICA..... | S-36 |
| Cancelación de una llamada de socorro automática..... | S-37 |
| Reenvío de una llamada de socorro automática..... | S-37 |
| Recepción de una llamada de socorro | S-37 |
| DSC de socorro. | S-37 |
| LLAMADAS DSC | S-37 |
| Los registros de llamadas DSC | S-38 |
| Cómo hacer o devolver una llamada | S-39 |
| Llamadas de prueba | S-39 |
| Realización de llamadas de prueba (Test Calls) | S-39 |
| PETICIÓN Y RESPUESTA DE LA POSICIÓN..... | S-40 |
| Activación de la respuesta automática de la posición..... | S-40 |
| Petición de la posición (POS Request)..... | S-40 |
| Envío de la posición (Position Send) S-41 | |
| SONDEO AUTOMÁTICO..... | S-41 |
| CARACTERÍSTICAS DEL GPS | S-42 |
| SUMARIO DE LA OPERACIÓN | |
| GPS..... | S-42 |
| MENÚ GPS..... | S-42 |
| CARACTERÍSTICAS NMEA..... | S-43 |

| | |
|--|-------------|
| CARACTERÍSTICAS ADICIONALES | S-44 |
| CAMBIO DEL NOMBRE DE LOS CANALES | S-44 |
| APLICACIÓN MARÍTIMA DE UNIDEN | S-45 |
| MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS | S-45 |
| ESPECIFICACIONES | S-46 |
| TABLAS DE REFERENCIA | S-47 |
| Descripción de los canales y su significado | S-47 |
| TABLA DE LOS CANALES DE RADIO MARÍTIMA | S-49 |
| CANALES METEOROLÓGICOS Y FRECUENCIAS (US, CAN, E INT)S-53 | |
| Información acerca del Sistema de Alerta de Emergencia (SAME)..... | S-53 |
| Tipos de eventos..... | S-53 |
| Código de evento sin respuestaS-55 | |
| Regulaciones y avisos de seguridad | S-56 |
| Operación de servicios de radio marítima | S-56 |
| INFORMACIÓN RBRC..... | S-58 |
| GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS | S-59 |

UNIDEN®

RADIO VHF MARINA FLOTANTE

MHS335BT

INTRODUCCIÓN

La radio MHS335BT de Uniden, es una radio DSC flotante y portátil de clase D con un receptor GPS integrado. Tiene también la capacidad Bluetooth para usar la aplicación de Uniden con su teléfono inteligente (iOS y Android) para configurar la radio y poder enviar mensajes de texto a otras radios VHF capaces de enviar mensajes de texto. Usted puede insertar otra información tal como la información del directorio DSC y actualizar el firmware de la radio.

CARACTERÍSTICAS

Su radio suministra las siguientes características fundamentales:

- **Diseño sumergible.** Cumple con las normas de resistencia al agua y de flotación JIS8/IPX8, lo que significa que la radio puede ser sumergida en 1,5m (4.9ft) de agua hasta 30 minutos sin sufrir ningún daño.

NOTAS:

La radio cumple solamente con esta clasificación si está montada completamente y cuando todos los sellos y tapones de gomas están bien mantenidos y correctamente colocados. Esto significa que el tapón del altavoz del micrófono está insertado, y que el paquete de pilas (o la caja) y la antena están acoplados y bien asegurados.

Después de sumergir su radio en el agua, el sonido puede oírse distorsionado. Esto sucede porque todavía hay agua en y alrededor del altavoz y del micrófono. Simplemente sacuda la radio para sacar el exceso de agua, y el sonido debe oírse normalmente.

Si su radio ha sido expuesta a agua salda, límpiela bien con agua fresca y séquela antes de encenderla.

El cargador no es impermeable.

- **Modo rastreo de la memoria.** Le permite guardar canales en la memoria y vigilarlos en una sucesión rápida.
- **Selección del nivel de la potencia Alta/Baja.** Le permite ampliar la potencia del transmisor de 1W a 2,5W o a 6W para aumentar la distancia de transmisión.
- **Exhibición del nivel de la pila y alerta de pila baja.**
- **Operación con la vigilancia dual y la vigilancia triple.** Estos diferentes modos de vigilancia le permiten vigilar hasta dos canales de socorro/hailing de los guardacostas y un canal meteorológico junto con un canal marino regular.
- Todos los canales VHF marinos para los Estados Unidos de América, del Canadá, y de las aguas internacionales.

- **Monitoreo del canal de emergencia 16/09.** Programe la unidad para rastrear regularmente uno o ambos de estos canales de emergencia dentro de ciclos de rastreo normales.
- **El segundo receptor de clase D** está dedicado a monitorear el canal 70 de vigilancia DSC para asegurar que no se pierda ningún mensaje entrante.
- **Vigilancia de los canales meteorológicos de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA).** Emite un tono de aviso cuando una alerta de peligro es emitida para su área.
- **Pantalla LCD y botones retroiluminados/Linterna/Estroboscopio SOS.** La presión del botón Luz/Cierre (✓/LOCK) inicia las varias opciones de luz (consulte la página S-4).
- **Bloqueo del teclado.** Bloquee el teclado para impedir el cambio de los canales o la inserción accidental de datos.
- **Temporizador seleccionable de la retroiluminación.** Le permite seleccionar el tiempo que la retroiluminación se quedará encendida.
- **DSC.** Le permite llamar a otros barcos o grupos usando su código de identificación único. Esta radio cumple con las normas internacionales DSC clase D para transceptores marinos GPS/VHF portátiles.
- **GPS (modo posición favorita).** Le permite guardar su posición actual además de insertar manualmente otras posiciones. Usted puede guardar posiciones en un directorio para volver a ellas cuando lo desee.
- **Waypoints** (puntos de referencia). Haga una lista de coordenadas y use esa lista para navegar a varios lugares.
- **Entrada/salida NMEA.** Le permite conectar un trazador de mapas y, vía los menús, determinar los datos NMEA que desea recibir.
- **10 canales meteorológicos** disponibles para monitorear.
- **MOB (Hombre al agua).** Le permite captar la posición actual cuando una situación de hombre al agua ocurre.
- **Exhibición de la brújula.** Le permite determinar la manera que desea exhibir su curso en la pantalla – mostrando su curso y dirección o mostrando su ubicación en una exhibición de norte-sur-este-oeste. Traza automáticamente hacia una llamada de socorro DSC recibida.

INCLUIDO EN EL PAQUETE

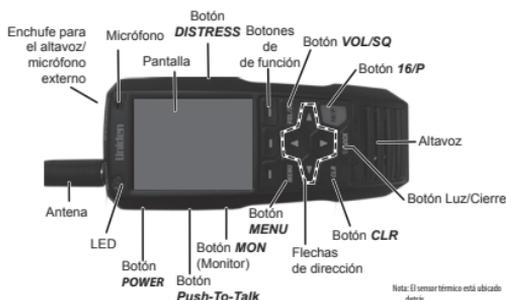
NOTA: Algunas de las imágenes en este manual pueden variar ligeramente del producto actual.



Si cualquier pieza falta o está dañada, comuníquese con el servicio al cliente en www.uniden.com.

PARTES DE LA RADIO MHS335BT

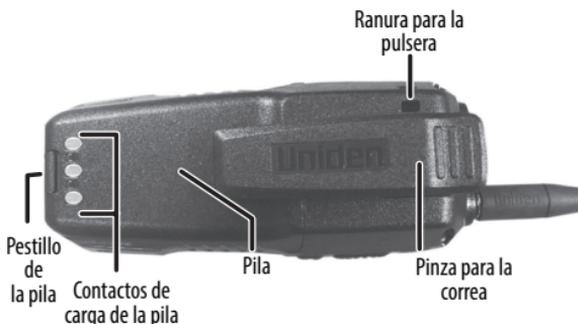
Vista frontal



| Botón | Oprima para... | Mantenga oprimido para... |
|-------------------------------|---|---|
| POWER | NA | Encender y apagar la radio. |
| Push-To-Talk | N/A | Transmitir en una potencia de transmisión actual. |
| MON | Abrir y cerrar rápidamente la supresión (una sola presión/soltar). | Abrir la supresión. |
| Botones suaves de función (3) | Activar la función asignada a ese botón. La función es exhibida en la pantalla encima del botón. Consulte la página S-14. | NA |
| MENU | Abrir los menús. | NA |
| ◀ / ▲ / ▶ / ▼ | Subir, bajar, ir hacia la izquierda o la derecha en la pantalla. | NA |
| CLR | Volver a la pantalla inactiva. | NA |
| Luz/Cierre (💡/LOCK) | <ul style="list-style-type: none"> Oprimir una vez para activar la pantalla LCD y la retroiluminación de la pantalla y de los botones. Oprimir dos veces para activar el LED fijamente (linterna). Oprimir tres veces para activar la luz SOS del estroboscopio. Oprimir cuatro veces para apagar el LED. | Bloquear el teclado para impedir entradas erróneas. |

| Botón | Oprima para... | Mantenga oprimido para... |
|-----------------|--|--|
| 16/P | Circular por el canal de llamada, el canal 16, el canal 9, y otra vez al canal de comienzo. | NA |
| VOL/SQ | <ul style="list-style-type: none"> Oprimir una vez: Ajusta el volumen. Oprimir dos veces: Ajusta la supresión. | NA |
| DISTRESS | Activar la pantalla de DISTRESS (socorro). | Enviar la señal de socorro predeterminada. |

Vista dorsal

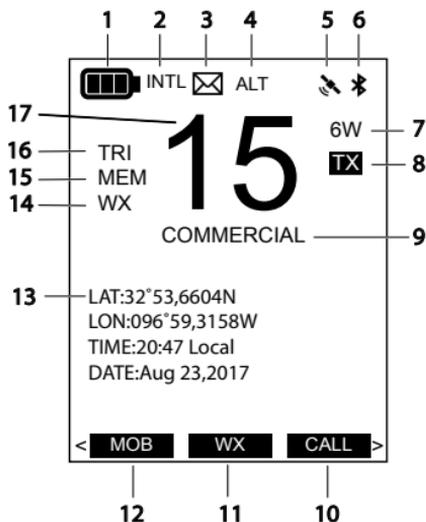


Cargador



LECTURA DE LA PANTALLA INACTIVA

La pantalla inactiva muestra distinta información dependiendo de lo que usted está haciendo. No todos los iconos salen en todas las pantallas. Esta pantalla inactiva ficticia muestra muchos de los posibles iconos. La tabla siguiente muestra iconos posibles y su significado.



Iconos en la pantalla y su significado

| Número | Icono | Significado |
|--------|----------------------|--|
| 1 | | Nivel de la pila |
| 2 | INT | Modo canal (USA, INTL, o CAN) |
| 3 | | Es exhibido cuando hay correo. |
| 4 | ALT | Alerta meteorológica. |
| 5 | | Destella cuando ha adquirido el satélite. No es exhibido si no ha podido adquirir el satélite. |
| 6 | | Es exhibido cuando la función Bluetooth está activada. |
| 7 | 1W, 2,5W, o 6W | Salida de potencia. |
| 8 | TX o RX | Indica transmisión (TX) o recepción (RX). |
| 9 | Varios Textos | Nombre del canal. |
| 10 | Botón suave #3 | Nombre del botón suave (consulte la página S-14). |

| Número | Icono | Significado |
|--------|------------------|---|
| 11 | Botón suave #2 | Nombre del botón suave (consulte la página S-14). |
| 12 | Botón suave #1 | Nombre del botón suave (consulte la página S-14). |
| 13 | Datos GPS | Latitud, longitud, hora, y fecha en la posición actual. |
| 14 | WX | Es exhibido cuando el modo meteorológico está activado. |
| 15 | MEM | Es exhibido cuando un canal está guardado en la memoria. |
| 16 | TRI | Exhibe el modo de vigilancia triple (TRI) o dual (DUAL) según está programado en los menús. |
| 17 | Número del canal | Número del canal actual. |

FUNCIONAMIENTO

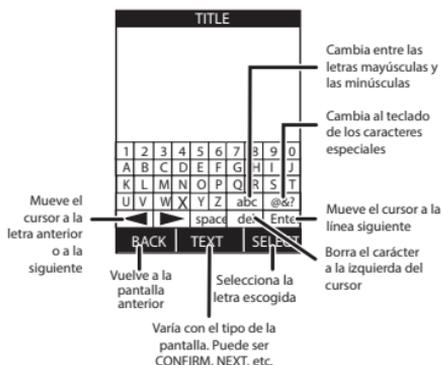
La radio MHS335BT usa una estructura de tres partes: menús, botones suaves, y un teclado emergente. Estos elementos funcionan uno con otro para configurar y operar rápidamente su radio.

- Los menús – Oprima el botón **MENU** para acceder a los menús (consulte la página S-8).
- Los botones suaves – Los botones suaves refieren a los tres botones en la parte inferior de la pantalla. Muchos de estos botones pueden acceder a funciones que son programadas vía los menús (consulte la página S-14).
- El teclado emergente – Algunos de los menús y botones suaves requieren la entrada alfanumérica. La radio exhibe el teclado para realizar esto. Usted puede cambiar el teclado de caracteres alfanuméricos a caracteres especiales.

CÓMO USAR EL TECLADO EMERGENTE

Cuando usted necesita insertar texto, un teclado digital emerge. “Escriba” con este teclado usando los botones ▲, ▼, ►, y ◀ en el teclado de la radio para mover el cursor por el teclado. Oprima el botón suave **SELECT** para seleccionar ese carácter y moverse al siguiente espacio.

- El botón **ABC/abc** cambia entre las letras mayúsculas y minúsculas.
- Seleccione el botón **@&?** para cambiar al teclado de los caracteres especiales. Seleccione **ABC/abc** para cambiar otra vez al teclado alfanumérico.
- Después de usar los botones ▲, ▼, ►, y ◀ en el teclado de la radio para seleccionar una letra, oprima el botón suave **SELECT** para “escribir” la letra. La letra sale en la pantalla.
- Seleccione los botones ◀ y ► para mover el cursor hacia atrás o hacia adelante en la entrada.
- Oprima el botón suave **ENTER** para mover el cursor a la línea siguiente.
- Seleccione **del** para borrar el carácter a la izquierda del cursor.



LOS MENÚS

Varios menús le permiten establecer directrices y parámetros para enviar y recibir llamadas. Los menús también le permiten configurar las características de su radio, por ejemplo, el brillo, la selección del código, y el contraste.

El botón **MENU** accede a los menús para configurar la manera que su radio opera. La pantalla muestra los siguientes menús.

- DISTRESS MESSAGE (Mensaje de socorro) (consulte la página S-9 para más detalles)
- GENERAL SETUP (Programación general) (consulte la página S-10 para más detalles)
- RADIO SETUP (Programación de la radio) (consulte la página S-11 para más detalles)
- GPS (consulte la página S-12 para más detalles)
- WAYPOINT SETUP (Programación del punto de referencia) (consulte la página S-12 para más detalles)
- BLUETOOTH SETUP (Programación Bluetooth) (consulte la página S-13 para más detalles)
- DSC SETUP (Programación DSC) (consulte la página S-13 para más detalles)
- ABOUT (Acerca de) (consulte la página S-14 para más detalles)
- RESET (Reiniciar) (consulte la página S-14 para más detalles)

Use los botones ▲ (subir) y ▼ (bajar) para encontrar una categoría del menú. Oprima el botón suave **SELECT** para ir al menú seleccionado.



| MENÚ | DESCRIPCIÓN | PÁGINA DE REFERENCIA |
|---|--|----------------------|
| DISTRESS MESSAGE (Mensaje de apuro) | Tipos de mensajes de apuro, tal como inundación, vuelco, y hombre al agua. | Página S-9 |
| GENERAL SETUP (Programación general) | Configuración básica de la radio tal como la retroiluminación, el sonido de los botones, y el restablecimiento a las programaciones por omisión de la fábrica. | Página S-10 |
| RADIO SETUP (Programación de la radio) | Configuración básica de la radio tal como el modo del canal, el canal de prioridad, y el tipo del rastreo. | Página S-11 |
| GPS | Programación de la configuración del GPS tal como la compensación de la hora, la unidad de medida, y la dirección. | Página S-12 |
| WAYPOINT SETUP (Programación del punto de ruta) | Establece el punto de referencia, los directorios de rutas y la información de la ruta. | Página S-12 |
| BLUETOOTH SETUP (Programación Bluetooth) | Enciende y apaga la función Bluetooth y suministra un identificador (nombre) de emisora para su radio. | Página S-13 |
| DSC SETUP (Programación DSC) | Configura la llamada DSC y los directorios. | Página S-13 |
| ABOUT (Acerca de) | Exhibe los números de la versión de la radio, del GPS y de la función Bluetooth. | Página S-14 |
| RESET (Reiniciar a los predeterminados por la fábrica) | Restablece la radio a las programaciones por omisión de la fábrica. Toda la información programada se perderá, menos el número MMSI. | Página S-14 |

Menú DISTRESS MESSAGE

Seleccione un tipo de mensaje de apuro para transmitir cuando use el botón **DISTRESS** ubicado en el lado de la radio. Consulte la página S-36 para ver información acerca de cómo enviar un mensaje de apuro.

| ARTÍCULO DEL MENÚ | DESCRIPCIÓN |
|--------------------------------|--|
| Undesignated (Sin designar) | Envíe este tipo cuando usted, su tripulación, y/o su barco estén en peligro evidente y no hay tiempo para buscar otra designación más inclusiva. |

| ARTÍCULO DEL MENÚ | DESCRIPCIÓN |
|--------------------------------------|---|
| Fire, Explosión (Fuego, explosión) | Envíe este tipo si ha habido una explosión o un incendio en el barco y usted está en peligro inminente. |
| Flooding (Inundación) | Envíe este tipo si su barco está tomando agua y usted está en peligro inminente. |
| Collision (Colisión) | Envíe este tipo si su barco ha chocado con otro barco o con una obstrucción. |
| Grounding (Naufragado) | Envíe este tipo si el barco ha naufragado. |
| Capsizing (Vuelco) | Envíe este tipo si el barco está volcado. |
| Sinking (Hundimiento) | Envíe este tipo si el barco se está hundiendo. |
| Adrift (A la deriva) | Envíe este tipo si el barco está a la deriva y no puede navegar por sí solo. |
| Abandoning Ship (Abandono del barco) | Envíe este tipo si usted y la tripulación tienen que evacuar el barco. |
| Piracy (Piratería) | Envíe este tipo si su barco ha sido atacado por piratas. |
| Man Overboard (Hombre al agua) | Envíe este tipo si alguien ha caído al agua y no pueden asistirle o localizarlo. |

Los mensajes de apuro son siempre transmitidos en el canal 70 con potencia RF máxima (6W).

Menú GENERAL SETUP

Usted puede configurar la manera que su radio opera vía el menú *GENERAL SETUP*.

| ARTÍCULO DEL MENÚ | DESCRIPCIÓN |
|---------------------------------|---|
| Backlight (Retroluminación) | Programa el brillo de la retroiluminación y el tiempo que se queda encendida. Nivel de la retroiluminación: Off (apagado), 1-5 (por omisión = 3). Tiempo de la retroiluminación: Always on (siempre encendida) 5s, 10s, 20 s, o 30 s. |
| Contrast (Contraste) | Programe con cuanta oscuridad destacan las imágenes en la pantalla sobre el fondo. Los niveles de contraste son 1-8 (por omisión = 4). Consulte la página S-30. |
| Key Beep (Tonos de los botones) | Con el sonido de las teclas encendido (por omisión), la radio emitirá bips cada vez que presione un botón. |

| ARTÍCULO DEL MENÚ | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| SOS Strobe (Estroboscopio S.O.S) | El LED en la parte delantera de la radio actúa como una luz de estroboscopio. Programe aquí la activación del agua y la duración del tiempo de inactividad. |
| Inactivity Timer (Temporizador de inactividad) | Programe el tiempo que la radio se queda inactiva antes de que entre en el tiempo de inactividad. |
| Key Assignment (Asignación de los botones) | Reasigna las funciones de los botones suaves a diferentes botones. |
| Reset Radio to Factory (Reinicialización a los ajustes de la fábrica) | Restablece su radio a las programaciones predeterminadas por la fábrica. Usted perderá todas las programaciones. |

Menú RADIO SETUP

Use el menú para configurar la radio y refinar su operación. Por ejemplo, usted puede cambiar el nombre de los canales, programar los modos de los canales, etc.

| ARTÍCULO DEL MENÚ | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| Channel Mode (Modo del canal) | Selecciona el modo a USA (Estados Unidos de América), CAN (Canadá), o INT (Internacional). (Consulte la página S-28). |
| Weather Radio (Radio meteorológica) | Enciende o apaga las alertas meteorológicas (consulte la página S-24) e inserta los códigos S.A.M.E. (Consulte la página S-29). |
| Dual/Tri Watch (Vigilancia dual/triple) | Enciende o apaga la vigilancia dual o la vigilancia triple (consulte la página S-21). |
| Priority Channel (Canal de prioridad) | Selecciona un canal como canal de prioridad durante el rastreo. (Consulte la página S-22). |
| 2nd Priority Channel (Segundo canal de prioridad) | Selecciona un canal como segundo canal de prioridad durante el rastreo. (Consulte la página S-22). |
| Scan Type (Tipo de rastreo) | Selecciona un tipo de rastreo: rastreo de prioridad o rastreo de la memoria (consulte la página S-22). |

| ARTÍCULO DEL MENÚ | DESCRIPCIÓN |
|--|---|
| Scan Pause Timer (Temporizador para pausar el rastreo) | Programa el tiempo que el rastreo se pausará cuando presione el botón suave SCAN. |
| Channel Name (Nombre del canal) | Cambia el nombre del canal. (Consulte la página S-47.) |
| Noise Cancel (Cancelación del ruido) | Selecciona la cancelación del ruido para señales recibidas o transmitidas. |
| Receive Audio Pitch (Tono del audio recibido) | Programa el tono del audio. <ul style="list-style-type: none"> • Normal • Mid Range (rango medio) • Highs & Lows Boost (aumento de los altos y los bajos) • Lows Boost (aumento de los bajos) • Highs Boost (aumento de los altos) |

Menú GPS

La sección GPS en la página S-42 suministra un sumario de las opciones del menú GPS y sus funciones.

Menú WAYPOINT SETUP

El Waypoint (también llamado punto de referencia) marca puntos específicos durante el viaje entre dos localidades. Estos sirven como indicadores de dirección. Por ejemplo, una vez que llegue a un punto de referencia específico, usted necesitará ajustar su curso para llegar al próximo punto de referencia (y según usted continúa, a su destino). Consulte la página 19 para más detalles acerca de la programación de los puntos de referencia.

| ARTÍCULO DEL MENÚ | DESCRIPCIÓN |
|---|--|
| Waypoint Directory (Directorio de puntos de referencia) | Exhibe una lista de todos los puntos de referencia disponibles. |
| Current Position (Posición actual) | Exhibe la latitud, la longitud, la hora, el curso sobre tierra (COG) y la velocidad en tierra (SOG). |
| Route Directory (Directorio de rutas) | Exhibe una lista de rutas guardadas en el directorio. |
| Routing Method (Método de rutas) | Automático o manual. |

| ARTÍCULO DEL MENÚ | DESCRIPCIÓN |
|--|---|
| Route Display (Exhibición de la ruta) | Exhibe las rutas en una pantalla con brújula. |
| Arrival Alarm (Alarma de llegada) | Inserte la distancia en la cual desea que la radio le alerte de que está cerca de su destino. |

Menú BLUETOOTH

Los teléfonos inteligentes pueden descubrir su radio cuando usted activa la función Bluetooth con este menú. Usted también puede cambiar el identificador (nombre) de emisora de su radio.

Menú DSC SETUP

Usted puede configurar su operación DSC vía este menú.

| ARTÍCULO DEL MENÚ | DESCRIPCIÓN |
|---|--|
| Enter Radio MMSI (Insertar el MMSI de la radio) | Inserte el número MMSI de la radio para usar las características DSC. |
| Individual Directory (Directorio individual) | Añade, edita o borra entradas individuales en el directorio. |
| Group Directory (Directorio de grupo) | Programa un grupo con un número MMSI de grupo. Envíe este número MMSI de grupo a otros barcos. Esos barcos son ahora parte del grupo que usted ha creado. |
| Individual Reply (Respuesta individual) | Programa si las llamadas entrantes individuales, las peticiones de posición, y las llamadas de prueba reciben un reconocimiento automático o si deben ser reconocidas manualmente. |
| Individual Ack (Reconocimiento individual) | Programa si puede (o no puede) enviar automáticamente una respuesta a un mensaje. |
| Individual Call Ring (Timbre de llamada individual) | Programa el tiempo que el timbre de la llamada sonará antes de que llegue al tiempo limitado. |
| Auto MOB Set (Programación de Hombre al agua automática) | Enciende y apaga la función MOB automáticamente. |

| ARTÍCULO DEL MENÚ | DESCRIPCIÓN |
|---|--|
| Wait to POS Fix (Espera para fijar una posición) | Programa el tiempo que le toma a la radio reconocer una posición fija. |
| Auto Polling Time (Tiempo de sondeo automático) | Programa el tiempo que le toma a la radio entre las actividades de sondeo. |
| Auto Pos Polling (Sondeo automático de la posición) | Pide automáticamente la información de posición de hasta 7 individuos. |
| DSC Alarm Setup (Programación de la alarma DSC) | Enciende y apaga las alarmas DSC. |

Menú ABOUT

Este menú exhibe la versión del software actual de la radio, del GPS y de la función Bluetooth.

Menú RESET (reiniciar a los ajustes por omisión de la fábrica)

El uso de este menú reinicializa la unidad a los ajustes predeterminados por la fábrica, excepto el número MMSI. Seleccione **OK** para confirmar la reinicialización. De otra manera, seleccione **Exit** para cancelar.

CÓMO USAR LOS BOTONES SUAVES

Las operaciones del menú pueden ajustar las configuraciones de la radio y las bases de datos. Los botones suaves usan esa información para realizar rápidamente los procedimientos accedidos. Por ejemplo, usted puede añadir barcos para llamar (nombre y números MMSI) vía **MENU/DSC SETUP/Individual Directory**. Luego, seleccione **CALL/INDIVIDUAL CALL** vía los botones suaves, y el barco que usted añadió vía los menús es exhibido.



Botón suave MOB

El botón suave *MOB* (Hombre al agua) no requiere programación vía los menús.

1. Oprima el botón suave *MOB* y la pantalla marca automáticamente su ubicación actual como *MOB*. La pantalla *MOB* exhibe la latitud, la longitud, la hora, el rumbo al destino (*BRG*), y la distancia al destino (*DIST*). El GPS de la radio suministra esta información automáticamente. Los botones suaves cambian a *BACK*, *DEL*, y *NAV*.
2. Seleccione *BACK* para volver al modo anterior y guardar la información *MOB* actual.
3. Seleccione *DEL* para borrar la información *MOB* actual y volver al modo anterior.
4. Seleccione *NAV* para activar la pantalla de la brújula (*Compass*). Navegue a su destino.

Botón suave WX

Oprima el botón suave *WX* para exhibir el último canal meteorológico accedido (*WX* cambia a *CH*). La pantalla exhibe la latitud, la longitud, y la hora. Oprima ▲ y ▼ para desplazarse por los canales meteorológicos. Oprima el botón suave *CH* para volver al último canal marino.

Botón suave CALL

El botón suave *CALL* abre el menú *CALL*. Usted puede usar este menú como un “atajo” para hacer llamadas de diferentes tipos. Usted también puede enviar y recibir peticiones de posición y ver los registros de llamadas *DSC*.

Algunos tipos de llamadas usan la información previamente programada en los menús para configurar los parámetros de la llamada. Por ejemplo, si usted selecciona *INDIVIDUAL CALL* vía el botón suave *CALL*, una lista de estaciones que fueron programadas vía *MENU/DSC SETUP/Individual Directory* sale.

| OPCIÓN DEL MENÚ LLAMADA | PROGRAMACIÓN | OPERACIÓN |
|--|--|---|
| DISTRESS MESSAGE (Mensaje de apuro) | Ninguna | <ul style="list-style-type: none">• Oprima el botón suave <i>CALL</i> y seleccione <i>DISTRESS MESSAGE</i>.• Desplácese al tipo de mensaje de apuro y oprima el botón suave <i>SELECT</i>. |
| INDIVIDUAL CALL (Llamada individual) | Inserte barcos individuales vía <i>MENU/DSC SETUP/Individual Directory</i> . | <ul style="list-style-type: none">• Oprima el botón suave <i>CALL</i> y seleccione <i>INDIVIDUAL CALL</i>.• Desplácese al barco individual y oprima el botón suave <i>SELECT</i>.• Oprima el botón suave <i>SEND</i> en la pantalla <i>INDIVIDUAL CALL</i>. |

| OPCIÓN DEL MENÚ LLAMADA | PROGRAMACIÓN | OPERACIÓN |
|---|--|--|
| GROUP CALL (Llamada de grupo) | <ul style="list-style-type: none"> • Programe un nombre de grupo y un número MMSI vía MENU/DSC SETUP/Group Directory. • Dé este número MMSI a los barcos incluidos en el grupo. | <ul style="list-style-type: none"> • Oprima el botón suave CALL y seleccione GROUP CALL. • Desplácese al nombre de grupo y oprima el botón suave SELECT. • Oprima el botón suave SEND en la pantalla GROUP CALL. |
| ALL SHIPS CALL (Todas las naves) | Ninguna | <ul style="list-style-type: none"> • Oprima el botón suave CALL y seleccione ALL SHIPS. • Seleccione SAFETY (peligros en el agua) o URGENCY (personas en riesgo). |
| TEST CALL (Llamada de prueba) | Inserte barcos individuales vía MENU/DSC SETUP/Individual Directory . | <ul style="list-style-type: none"> • Oprima el botón suave CALL y seleccione TEST CALL. La lista de los barcos previamente insertados sale. • Seleccione un barco y oprima el botón suave SELECT. El mensaje "TRANSMITTING TO" aparecerá. |
| POSITION REQUEST (Petición de la posición) | Inserte barcos individuales vía MENU/DSC SETUP/Individual Directory . | <ul style="list-style-type: none"> • Oprima el botón suave CALL y seleccione POSITION REQUEST. La lista de barcos previamente insertados sale. • Seleccione un barco y oprima el botón suave SELECT. La pantalla POSITION REQUEST aparecerá. Oprima el botón suave SEND. |
| POSITION SEND (Envío de posición) | Inserte barcos individuales vía MENU/DSC SETUP/Individual Directory . | <ul style="list-style-type: none"> • Oprima el botón suave CALL y seleccione POSITION SEND. La lista de barcos previamente insertados sale. • Seleccione un barco y oprima el botón suave SELECT. La pantalla POSITION SEND exhibe su ubicación GPS actual. Oprima el botón suave SEND. |

| OPCIÓN DEL MENÚ LLAMADA | PROGRAMACIÓN | OPERACIÓN |
|---------------------------|--------------|---|
| DSC LOG (Registro DSC) | Ninguna | <ul style="list-style-type: none"> • Oprima el botón suave <i>CALL</i> y seleccione <i>DSC LOG</i>. La pantalla <i>DSC LOG</i> exhibe una lista de opciones: <i>Transmitted Log</i> (registros de llamadas transmitidas), <i>Received Log</i> (registro de llamadas recibidas), y <i>Delete Log</i> (registro de llamadas borradas). • Seleccione <i>Transmitted Log</i> o <i>Received Log</i> y oprima el botón suave <i>SELECT</i>. Ese registro exhibe <i>Distress</i> u <i>Others</i>. La selección de estos registros exhibe el número MMSI de todas las llamadas que usted ha transmitido o recibido. Seleccione un número MMSI y oprima el botón suave <i>SELECT</i>. La información de esa llamada es exhibida. • Si usted selecciona <i>DELETE LOG</i>, usted tendrá la opción de seleccionar <i>Tx Log</i> o <i>RX Log</i> para borrar específicas entradas. • Seleccione <i>Delete All Logs</i> para borrar todas las entradas de registros de transmisión y de recepción. |

| OPCIÓN DEL MENÚ LLAMADA | PROGRAMACIÓN | OPERACIÓN |
|---|--|--|
| AUTO POLLING (Tiempo de sondeo automático) | <ul style="list-style-type: none"> • Inserte barcos individuales vía MENU/DSC SETUP/Individual Directory. • Ajuste el tiempo entre los pedidos de tiempo de sondeo vía MENU/DSC SETUP/Auto Polling Time. | <ul style="list-style-type: none"> • Oprima el botón suave CALL y seleccione <i>Auto Polling</i>. La pantalla exhibe <i>Activate</i> y <i>Selected ID</i>. • Seleccione <i>Selected ID</i> para escoger un barco individual para sondear. • La pantalla <i>Polling List</i> sale. Oprima el botón suave SELECT. Los barcos individuales insertados en el directorio individual son exhibidos. Seleccione un barco. Vuelva a la pantalla <i>Auto Polling</i>, seleccione <i>Activation</i>. • Después de recibir un reconocimiento, desplácese al botón suave COMP. La ubicación del barco debe salir en la pantalla <i>Compass</i> (brújula). |

Botón suave HILO

Oprima el botón suave **HILO** para cambiar la potencia de transmisión de 1,5W a 6W a 2,5W. El icono de la potencia de transmisión sale. (Consulte la página S-6 para ver la colocación del icono de la potencia de transmisión en la pantalla.)

NOTA: Si la salida máxima de un canal específico es solamente de 1W, la salida de potencia se queda en 1W y la radio emite un tono de error.

Botón suave TRI

Este botón suave sale dependiendo del ajuste que hay en **MENU/RADIO SETUP/Dual/Tri Watch**. Si ese ajuste es *Tri*, entonces la pantalla exhibe **TRI**. Si el ajuste es *Dual*, entonces **DUAL** es exhibido. (Consulte la página S-6 para la colocación del icono *Dual/Triple* en la pantalla LCD.)

PROGRAMACIÓN

Vaya a **MENU/RADIO SETUP/Dual/Tri Watch**. Seleccione *Dual* o *Triple*.

OPERACIÓN

Oprima el botón suave **TRI**. La pantalla rastrea el canal actual y los canales de prioridad programados en los menús. El icono **TRI** sale en la pantalla LCD (consulte la página S-6).

NOTA: Si se programa **DUAL** en los menús, la pantalla rastrea el canal actual y ajusta el canal de prioridad; no rastrea el segundo canal de prioridad.

Botón suave MEM

Oprima el botón suave **MEM** para guardar el canal actual en la memoria. Si el canal ya está memorizado, la presión de este botón lo borrará de la memoria. (Consulte la página S-6 para ver la colocación del LCD del icono **MEM**.)

Botón suave SCAN

El botón suave *SCAN* le permite rastrear combinaciones de canales guardados en la memoria y los canales de prioridad. Programe canales de prioridad/segundos de prioridad y el tipo de canales vía los menús.

PROGRAMACIÓN

1. Seleccione **MENU/RADIO SETUP/Priority Channel**. Seleccione un canal DSC como el canal de prioridad. (Por omisión =16)
2. Seleccione **MENU/RADIO SETUP/2nd Priority Channel**. Seleccione otro canal DSC como el segundo canal de prioridad. (Por omisión = 9)
3. Seleccione **MENU/RADIO SETUP/Scan Type**. Las opciones son *Priority* (rastrea los canales de prioridad y los canales memorizados) o *Memory* (rastrea solamente los canales guardados en la memoria).

OPERACIÓN

1. Oprima el botón suave *SCAN*.
2. La radio rastrea los canales de acuerdo con la programación hecha en el menú principal.

Botón suave COMP

El botón de la brújula (*COMP*) activa la pantalla de la brújula. Oprima el botón suave *N-UP* y la pantalla se orienta hacia el norte. Cuando usted está en el modo *N-UP* (Norte hacia arriba), el botón suave cambia al modo *C-UP* (curso hacia arriba). Oprima el botón suave *C-UP* y la brújula se orienta al siguiente punto de referencia del curso, mostrado por un punto negro.

Botón suave NAV

Oprima este botón suave para seleccionar una ruta o punto de referencia previamente guardado como su destino.

Botón suave WPT

Los puntos de referencia (Waypoints) son coordenadas de lugares que usted ha insertado en el sistema. Oprima el botón suave *WAYPOINT* para seleccionar puntos de referencia y navegar a ellos.

NOTA: La radio comparte el espacio de memoria con RUTA (ROUTE) y puede guardar hasta 200 puntos de referencia.

PROGRAMACIÓN

Busque en Internet la ubicación que desea (use "coordenadas" como parte de los términos de la búsqueda) e inserte las coordenadas vía **MENU/WAYPOINT SETUP/EDIT**. Por ejemplo, busque "Key West Naval Hospital coordinates".

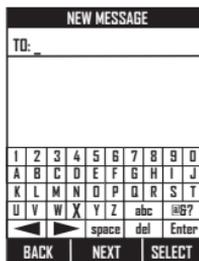
Botón suave BT

Usted puede enviar y recibir mensajes de texto, revisar mensajes de texto, y encender o apagar la función Bluetooth con este botón suave.

CÓMO ENVIAR MENSAJES DE TEXTO

NOTA: Usted puede enviar mensajes de texto con su radio o con su dispositivo móvil usando la aplicación marítima de Uniden, disponible para Android e iOS.

1. Oprima el botón suave *BT* y seleccione *New Message*. Seleccione un contacto individual para recibir el mensaje y luego oprima el botón suave *SELECT*. Un teclado emerge exhibiendo (*NEW MESSAGE*) con el área *TO:* rellena con el contacto previamente seleccionado.



2. Inserte su mensaje de texto oprimiendo el botón suave *SELECT* después de cada letra. Oprima *NEXT* y luego *SEND*. Oprima *EXIT* para volver al modo anterior.

CÓMO VER LOS MENSAJES

Seleccione *Rx Message* o *Tx Message* en el menú del botón suave *BT*. Una lista de números MMSI que representan llamadas sale. Seleccione un mensaje y oprima el botón suave *SELECT*.

ENCENDER/APAGAR LA FUNCIÓN BLUETOOTH

Seleccione *Bluetooth Set* en el menú del botón suave *BT*. Encienda o apague la función Bluetooth (por omisión).

Botón suave *SPKR*

Si deja caer la radio en el agua, oprima el botón suave *SPKR* para emitir un tono alto. Las vibraciones de este tono ayudarán a sacar el agua del altavoz.

MODOS DE OPERACIÓN

Su radio tiene tres modos de operación: normal, rastreo, y tiempo meteorológico.

| Modo | Función | Úselo cuando desee... | Para encender/apagar |
|--------|--|---|--|
| Normal | Vigila un sólo canal de radio marítimo y le permite hablar en ese canal. | Vigilar un canal o hablar con otra radio. | Oprima en cualquier modo, CLR . La pantalla inactiva sale. Seleccione un modo diferente para apagar el modo normal. |

| Modo | Función | Úselo cuando desee... | Para encender/apagar |
|--------------------------------|--|--|--|
| Scan (Rastreo) | <ul style="list-style-type: none"> Vigila los canales de prioridad programados en el menú principal. Vigila todos los canales guardados en la memoria. | <ul style="list-style-type: none"> Vigilar hasta 2 canales adicionales, además de los canales memorizados. Vigilar el tráfico en un pequeño grupo de canales que usa regularmente. | Oprima el botón <i>suave</i> SCAN para comenzar el rastreo. Oprima SCAN otra vez para parar. |
| Weather (Tiempo meteorológico) | Vigila los canales meteorológicos de la NOAA. | Escuchar el tiempo actual o el pronosticado. | Oprima MENU . Vaya a RADIO SETUP/Weather Radio . |

Además de los tres modos de operación, su radio provee tres modos distintos de vigilancia, los cuales usted puede activar durante cualquier modo de operación. En los modos de vigilancia, la radio investiga brevemente la actividad en un canal específico, y luego vuelve a su operación anterior.

| Modo de vigilancia | Función | Para encender/apagar |
|--|---|---|
| Weather Alert Watch (Vigilancia de alerta meteorológica) | Vigila el último canal meteorológico usado por alertas de peligro cada cuantos segundos. | En MENU , seleccione RADIO SETUP . Vaya a Weather Radio y seleccione WX Alert para encender o apagar. |
| Dual Watch (Vigilancia dual) | Vigila la actividad en el canal de prioridad cada cuantos segundos. (El canal de prioridad es el canal 16 por omisión.) | En MENU , seleccione RADIO SETUP . Vaya a Dual/Tri Watch y seleccione Dual para encender la vigilancia dual o Triple para encender la vigilancia triple (y apagar la vigilancia dual). |
| Triple Watch (Vigilancia triple) | Vigila la actividad en el canal de prioridad y en el segundo canal de prioridad cada cuantos segundos. (El canal de prioridad es el canal 16 por omisión; el segundo canal de prioridad es el canal 9 por omisión.) | En MENU , seleccione RADIO SETUP . Vaya a Dual/Tri Watch y seleccione Triple para encender la vigilancia triple o Dual para encender la vigilancia dual (y apagar la vigilancia triple). |

NOTA: Barcos privados deben vigilar el canal 16 siempre que estén en marcha, y los que estén navegando deben tener la vigilancia triple o la dual activada en todo momento.

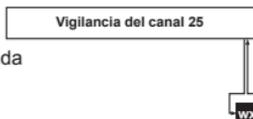
Modo Normal

- Para transmitir, quite la radio del cargador, y luego mantenga oprimido el botón **Push-To-Talk**. Suelte el botón cuando termine de hablar.
- Para la mejor calidad de sonido, aguante el micrófono a unas dos pulgadas de su boca cuando hable.

- Oprima ▲ para subir un canal a la vez. Mantenga oprimido el botón para subir rápidamente por los canales.
- Oprima ▼ para bajar un canal a la vez. Mantenga oprimido el botón para bajar rápidamente por los canales.
- Para cambiar la potencia de transmisión, oprima el botón suave *HILO*. La potencia de transmisión circula entre 1W, 2,5W, y 6W, y luego otra vez a 1W.

MODO NORMAL CON LA ALERTA METEOROLÓGICA

Si activa la alerta meteorológica (**MENU/RADIO SETUP/WX Alert**) durante la operación en el modo normal, la radio investiga cada siete segundos el canal meteorológico más recientemente usado. Si detecta una alerta meteorológica u otra alerta de peligro, la radio cambia a ese canal meteorológico. (Si está activamente transmitiendo, la radio espera hasta que usted termine la transmisión para investigar el canal meteorológico.)



La radio investiga cada 7 segundos el canal meteorológico más recientemente usado.
Alerta meteorológica activada.

MODO NORMAL CON LA VIGILANCIA TRIPLE O LA VIGILANCIA DUAL

Si usted activa la vigilancia triple durante la operación en el modo normal (**MENU/RADIO SETUP/Dual/Tri Watch/Triple**), la radio investiga el canal de prioridad y el segundo canal de prioridad cada cuantos segundos junto con el canal marino actual. Con la vigilancia dual activada, la radio investiga solamente el canal de prioridad y el canal marino actual. La radio no investigará ninguno de los canales de prioridad mientras que usted esté activamente transmitiendo; la radio espera hasta que su transmisión termina y luego investiga los canales.

Modo Rastreo

Hay dos modos de rastreo - de prioridad y de memoria.

MODO RASTREO/PRIORIDAD

El modo prioridad rastrea por los canales guardados en la memoria y luego el canal de prioridad [se ajusta en **MENU/RADIO SETUP** (consulte la página 11)]. Por ejemplo: Canal 1 de memoria -> Canal de prioridad -> Canal 2 de memoria -> Canal de prioridad -> etc.

MODO RASTREO/PRIORIDAD CON LA ALERTA METEOROLÓGICA ACTIVADA

Si la alerta meteorológica está activada con el modo prioridad, la radio rastrea alternativamente por los canales guardados en la memoria y el canal de prioridad (Canal 1 de memoria -> Canal de prioridad -> Canal 2 de memoria -> Canal de prioridad -> Canal X de memoria) y luego rastrea el canal meteorológico más recientemente usado.

MODO RASTREO/MEMORIA

Usted puede guardar cualquier canal en la memoria y luego usar el modo rastreo/ rastreo de la memoria para vigilarlos desde el más bajo al más alto. Si la radio detecta una señal en un canal, ésta se detiene en ese canal mientras que la señal se sigue recibiendo; cuando la señal termina, la radio continúa con el rastreo.

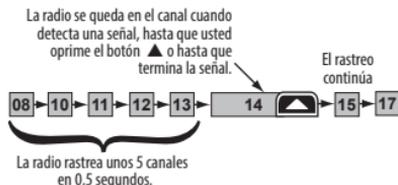
MODO RASTREO/MEMORIA CON LA ALERTA METEOROLÓGICA ACTIVADA

Si la alerta meteorológica está activada con el modo memoria, la radio rastrea por los canales guardados en la memoria y luego rastrea el canal meteorológica más

recientemente usado (Canal 1 de memoria -> Canal 2 de memoria -> Canal N de memoria) y luego rastrea el canal meteorológico más recientemente usado.

MODO RASTREO/MEMORIA CON LA ALERTA METEOROLÓGICA ACTIVADA

Si la alerta meteorológica está activada con el modo memoria, la radio rastrea por los canales guardados en la memoria y luego rastrea el canal meteorológico más recientemente usado. (Canal 1 de memoria -> Canal 2 de memoria -> Canal N de memoria, y luego rastrea el canal meteorológico más recientemente usado.

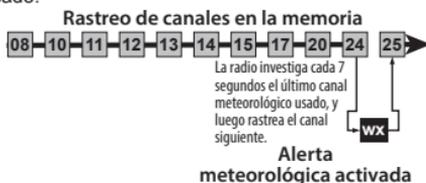


CÓMO USAR LA RADIO EN EL MODO RASTREO

- Para activar el modo rastreo, ponga la radio en *Priority Scan* o en *Memory* vía **MENU/RADIO SETUP/Scan Type**. Si selecciona *Memory*, la radio rastrea los canales en la memoria. Si selecciona *Priority*, vaya a **MENU/RADIO SETUP** y programe el canal de prioridad. La radio rastrea esos canales además de los canales memorizados.
- Usted debe tener dos o más canales en la memoria para comenzar el rastreo.
- Usted puede transmitir cuando está rastreando.
- Para guardar un canal en la memoria, seleccione el canal, y luego desplácese al botón suave **MEM**. Oprímalo para guardar ese canal en la memoria. El icono MEM saldrá siempre cuando usted se sintonice en ese canal.
- Para quitar un canal de la memoria, ponga la radio en ese canal y luego oprima el botón suave **MEM** otra vez. El icono MEM desaparecerá de la pantalla y ese canal estará borrado de la memoria.
- Cuando la radio se quede en un canal, oprima ▲ para salir de ese canal y continuar con el rastreo.
- Para terminar el rastreo, oprima el botón suave **SCAN** otra vez. La radio se queda en el último canal rastreado.

MODO RASTREO CON LA ALERTA METEOROLÓGICA

Cuando usted activa la alerta meteorológica (**MENU/RADIO SETUP/Weather Radio**) durante el modo rastreo, la radio investiga cada siete segundos el canal meteorológico más recientemente usado.



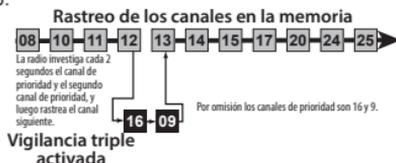
1. Si la radio recibe una alerta meteorológica durante el rastreo, ésta emite bips para

alerarle de que hay una alerta en el canal meteorológico. Oprima cualquier botón para detener la alerta.

- Una pantalla *Weather Alert Reception Confirmation* sale. Seleccione el botón suave *OK* para exhibir una pantalla de confirmación.
- La siguiente pantalla le da la opción de cambiar el canal meteorológico (*YES*) o volver al canal marino (*NO*).

MODO RASTREO CON LA VIGILANCIA TRIPLE/DUAL

Si activa la vigilancia triple (**MENU/RADIO SETUP/Dual/Tri Watch** o el botón suave *TRI*) durante el modo rastreo, la radio investiga el canal de prioridad y el segundo canal de prioridad (por omisión = los canales 16 y 9) cada dos segundos, y luego continúa el rastreo del siguiente canal memorizado. Con la vigilancia dual activada, la radio investiga solamente el canal 16:



Oprima **MENU/RADIO SETUP/Dual/Tri Watch** o el botón suave *TRI* otra vez para cancelar el modo vigilancia triple. Seleccione *Dual* en **MENU/RADIO SETUP/Dual/Tri Watch** para programar la vigilancia dual.

MODO RASTREO CON LA VIGILANCIA DE LA ALERTA METEOROLÓGICA Y LA VIGILANCIA TRIPLE/DUAL

Usted puede activar la vigilancia de la alerta meteorológica y la vigilancia triple/dual al mismo tiempo. Oprima **MENU/RADIO SETUP/Dual/Tri Watch** o el botón suave *TRI* para encender la vigilancia triple/dual; encienda la alerta meteorológica vía **MENU/RADIO SETUP/Weather Radio**.

Si la vigilancia dual está activada, la radio rastrea el canal de prioridad, el canal marino actual, y luego el canal meteorológico más recientemente usado.

Si la vigilancia triple está activada, la radio rastrea el canal de prioridad, el segundo canal de prioridad, el canal marino actual, y el canal meteorológico más recientemente usado.



Modo meteorológico

En cooperación con la FCC, la NOAA usa los canales meteorológicos para avisarle de otros peligros además del pronóstico del tiempo (alertas de secuestros de niños, nuclear, biológica etc.). En el modo meteorológico, la radio vigila uno de los 10 canales

meteorológicos de la NOAA. Si se recibe una señal de alerta meteorológica en el modo alerta meteorológica, la radio emite un tono de alerta.

CÓMO USAR LA RADIO EN EL MODO METEOROLÓGICO

- No se puede transmitir cuando está en el modo meteorológico.
- Para entrar en el modo meteorológico, oprima el botón suave *WX*.
- Para apagar el tono de alerta de la radio, oprima cualquier botón.
- Para cancelar el modo meteorológico y volver al canal marítimo anterior, oprima el botón suave *CH* otra vez.

MODO METEOROLÓGICO CON LA VIGILANCIA DE LA ALERTA METEOROLÓGICA

Si activa la vigilancia de la alerta meteorológica vía **MENU/RADIO SETUP/ Weather Radio/ WX Alert** durante el modo meteorológico, ésta opera como un tipo de “modo latente”. La radio se queda en el canal meteorológico y silencia el altavoz. Si la radio detecta una alerta, ésta emite un tono de alerta y activa el altavoz otra vez. Este modo es muy útil cuando está anclado por la noche, pero desea estar informado de cualquier peligro en su área.

MODO METEOROLÓGICO CON LA VIGILANCIA TRIPLE O LA VIGILANCIA DUAL

Si activa la vigilancia triple (**MENU/RADIO SETUP/Dual/ Tri Watch** o el botón suave *TRI*) durante el modo meteorológico, la radio investiga el canal de prioridad y el segundo canal de prioridad, luego el canal marino, y después el canal meteorológico más recientemente usado.



Con la vigilancia dual activada (**MENU/RADIO SETUP/Dual/Tri Watch**) mientras que está en el modo meteorológico, la radio investiga el canal de prioridad, el canal marino actual, luego el canal meteorológico más recientemente usado.

PREPARACIÓN DE LA UNIDAD

ACOPLAMIENTO DE LA ANTENA

La antena se puede separar de la radio para transportar y guardar. Para acoplar la antena a su radio, atorníllela bien al poste de anclaje encima de la radio.

INSTALACIÓN DE LA PILA

Su radio viene con una pila recargable de ion de litio; por razones de seguridad durante el transporte, la pila no está instalada.

1. Inserte el gancho de la pila en la ranura ubicada encima del compartimiento de la pila.
2. Baje la pila hasta que esté colocada planamente en el compartimiento.
3. Suba el pestillo de la pila y cierre en sitio.

CONEXIÓN DE LA CORRIENTE

Conecte el adaptador CA o el adaptador CC en el enchufe ubicado en la parte inferior del cargador.



MONTAJE DEL CARGADOR

Usted puede montar el cargador en cualquier superficie plana.

NOTA: Conecte la corriente en el cargador antes de montarlo en posición.

1. Use los dos agujeros en la base del cargador como una planilla para marcar los agujeros a taladrar.
2. Con una fresa de 3mm (1/8 in.) haga dos agujeros de 13mm (1/2 in.) de profundidad.
3. Use los tornillos suministrados para acoplar el cargador a la superficie.

NOTA: El cargador debe estar montado por lo menos a 60 cm (24 in.) de distancia de la brújula para impedir la interferencia magnética con los dispositivos.

Cómo cargar la pila

Su radio incluye un cargador y un paquete de pilas recargables. Usted puede recargar el paquete de pilas en el cargador por si solo o instalado en la radio. La carga del paquete de pilas por si solo es especialmente útil, si compra una segunda pila recargable; de esta manera, usted siempre tendrá disponible una pila cargada.

Carga de la radio con el paquete de pilas instalado

1. Inserte la radio en el cargador, asegurándose de que entre bien en las barras de guía y de que el LED de CARGA en el cargador se ilumine en rojo (cargando).
2. La pila está completamente cargada cuando el LED cambia a verde.



Carga del paquete de pilas solamente

1. Quite la pila de la radio.
2. Inserte la pila en el cargador, asegurándose de que la pila entre bien en las barras de guía y de que el LED de CARGA en el cargador se ilumine en rojo (cargando).
3. La pila está cargada totalmente cuando el LED cambia a verde.

Precauciones:

- Use solamente la pila y el cargador suministrados con esta radio. El uso de un cargador o de una pila diferente puede dañar la radio y crear un riesgo de incendio o de sacudida.
- El cargador no es impermeable. Si el cargador cae al agua, desconéctelo antes de intentar sacarlo del agua. Después de sacar el cargador del agua, comuníquese con el servicio al cliente (consulte la tapa trasera para ver la información de contacto).
- Si la radio se mancha o se moja, límpiela o sacuda el agua de su radio antes de colocarla en el cargador.

Notas importantes acerca de la carga de la pila

- Cargue la pila completamente antes de usar la radio.
- No use el cargador cuando la temperatura del medio ambiente esté bajo 0° C (32° F) o a más de 45° C (113° F).
- Si apaga la radio, la pila se puede cargar en unas cinco horas. (Si está encendida, la pila tarda más a cargarse.)

CONFIGURACIÓN DE SU RADIO

CÓMO ENCENDER LA RADIO

Oprima el botón **POWER** por lo menos dos segundos hasta que la pantalla de bienvenida de UNIDEN salga. Suelte el botón **POWER**. Mantenga oprimido el mismo botón hasta que se apague la unidad.

CÓMO INSERTAR EL MMSI DEL USUARIO

Cuando usted enciende la radio por primera vez, la pantalla exhibe *MMSI Not Entered* y luego exhibe la pantalla del modo marino. Los números MMSI de usuario son únicos y no se pueden insertar más de una vez. Consulte la página S-31 para ver información general acerca de los números MMSI y cómo obtener su número MMSI de usuario específico y cómo insertarlo.

NOTA: *Si necesita cambiar su número MMSI de usuario, usted puede encontrar las instrucciones en la página de Uniden en Internet (www.uniden.com).*

Si usted decide no insertar su número MMSI específico nada más del comienzo inicial, usted todavía puede usar muchas de las características de la radio. Sin embargo, usted no podrá usar las características DSC.

CONFIGURACIÓN DE LA RADIO

Aunque usted puede cambiar los ajustes de su radio en cualquier momento, usted deseará probablemente establecer ajustes iniciales cuando encienda la radio por primera vez. Usted puede ajustar algunos de estos ajustes según los necesite, pero algunos se pueden hacer una sola vez y no necesitan ningún ajuste.

Cómo obtener la ubicación GPS

La radio MHS335BT obtiene automáticamente su ubicación GPS actual cuando se enciende. Encienda la radio y apunte la antena hacia el cielo. La radio triangulará su ubicación y la guardará.

NOTA: Asegúrese de que nada obstruya la antena, tal como un techo de cabina metálico. Si la radio exhibe un mensaje *Unable to Acquire*, cambie la antena a una localidad sin obstrucciones.

Cambio del volumen

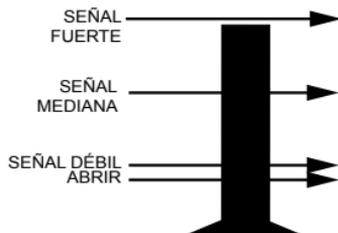
Para cambiar el volumen del altavoz, oprima **VOL/SQ** para entrar en el modo ajuste del volumen. Oprima ▲ para subir el volumen o ▼ para bajarlo (niveles del volumen = 0-15).

Ajuste del nivel de la supresión

La radio MHS335BT reconoce las señales como transmisiones si éstas exceden el umbral de la fuerza de la señal. El ajuste de la supresión configura este nivel del umbral. El aumento de la supresión requiere que una señal sea más fuerte para que pueda verse como una transmisión. Si usted ajusta el umbral muy alto, usted correrá el riesgo de no recibir las transmisiones más bajas del umbral. Si reduce la supresión, las señales más débiles son admitidas. Sin embargo, si baja la supresión demasiado, usted oírá ruido blanco continuamente.

La característica de la supresión reduce el nivel de ruido blanco en el altavoz filtrando el ruido de fondo del canal. En el nivel más bajo de la supresión, el altavoz reproduce todas las señales, incluyendo cualquier ruido en el canal. El aumento del ajuste del nivel de la supresión filtra el ruido del canal y permite pasar solamente las transmisiones de radio actuales.

Mientras que está escuchando un canal, mantenga oprimido **VOL/SQ** para entrar en el modo ajuste de la supresión. Oprima ▲ para subir la supresión o ▼ para bajarla (niveles de la supresión = 0-15). El gráfico siguiente muestra la supresión ajustada altamente, tan alta que no deja pasar las señales fuertes.



NOTA: El ajuste del nivel de la supresión a muy alto podría impedir que pueda escuchar las transmisiones débiles. Si tiene dificultad escuchando una transmisión, trate bajando el nivel de la supresión.

Ajuste del modo del canal UIC (USA/CAN/INTL)

Usted puede seleccionar los canales marinos para los Estados Unidos de América, del Canadá o de las aguas internacionales.

1. Oprima **MENU**, luego seleccione **RADIO SETUP/Channel Mode**. El menú de **CHANNEL MODE** sale.
2. Seleccione **USA**, **CAN**, o **INTL** y oprima el botón suave **SELECT**. La pantalla **RADIO SETUP** sale otra vez.
3. Oprima el botón suave **BACK** dos veces para volver a la pantalla inactiva.

Ajuste del bloqueo del teclado

Usted puede bloquear el teclado manteniendo oprimido el botón /LOCK. KEY LOCK es exhibido si usted oprime un botón mientras que el bloqueo del teclado está activado. Desbloquee el teclado manteniendo oprimido el botón /LOCK otra vez. UNLOCK es exhibido.

NOTA: El bloqueo del teclado no afecta a los botones PTT o DISTRESS. Si oprime el botón DISTRESS, el bloqueo del teclado se apaga y KEYLOCK es exhibido.

Ajuste del modo alerta meteorológica

1. Oprima **MENU**, y luego seleccione **RADIO SETUP/Weather Radio**.
2. Seleccione **WX Alert**. La pantalla **WX ALERT** sale con las opciones para encender o apagar esta alerta.
3. Seleccione **On**. La pantalla **WEATHER RADIO** sale otra vez.
4. Oprima el botón suave **BACK** para volver a la pantalla **RADIO SETUP**.
5. Apague la alerta meteorológica vía estos mismos menús.

Ajuste de los códigos FIPS

Los códigos FIPS identifican los condados de los Estados Unidos de América. Los códigos FIPS le permiten recibir solamente la alerta de Codificación de mensaje de un área específica (S.A.M.E.) que ocurre en un área específica. Usted puede insertar un máximo de 30 códigos FIPS.

NOTA: Para los códigos FIPS de los Estados Unidos de América por estados, consulte http://www.nws.noaa.gov/mirs/public/prods/maps/cnty_fips_list.htm. Para los códigos FIPS canadienses, consulte <https://www.ec.gc.ca/meteo-weather/default.asp?lang=En&n=E5A4F19C-1>.

1. Oprima **MENU** y luego seleccione **RADIO SETUP/Weather Radio/S.A.M.E. FIPS Code**.
2. Seleccione **ADD**. La pantalla **Add FIPS Code** sale.
3. Inserte los códigos FIPS para su área (búsquelos en las páginas web previamente mencionadas) y seleccione **STORE**. La pantalla **S.A.M.E. FIPS Code** sale otra vez. Edite y borre códigos FIPS de una manera similar.

Ajuste de la retroiluminación

La función de la retroiluminación de la pantalla LCD se puede ajustar para que se oscurezca automáticamente después de un tiempo programado.

1. Oprima **MENU** y luego seleccione **GENERAL SETUP/Backlight**. El menú de **Backlight** sale.
2. Seleccione **Backlight Level** y oprima **▲** o **▼** para ajustar el brillo (Off, 1-5).
3. Seleccione **Backlight Timeout** y oprima **▲** o **▼** para ajustar el tiempo que la retroiluminación se mantendrá encendida antes de apagarse:
 - 5 s
 - 10 s
 - 20 s
 - 30 s
 - Always On (siempre encendida)
4. Después de hacer una selección para la inactividad de la retroiluminación, oprima el botón suave **SELECT**. La pantalla **BACKLIGHT** sale otra vez. Oprima el botón suave **BACK** para volver a la pantalla inactiva.

Ajuste del contraste de la pantalla LCD

Esta característica le permite ajustar el nivel del contraste de la pantalla.

1. Oprima **MENU** y luego seleccione **GENERAL SETUP/Contrast**. La pantalla **CONTRAST** sale.
2. Oprima **▲** o **▼** para seleccionar un nivel de contraste (1-8, por omisión = 4) y luego seleccione el botón suave **SELECT**. La pantalla **GENERAL SETUP** sale otra vez.
3. Oprima el botón suave **BACK** dos veces para volver a la pantalla inactiva.

Cómo encender y apagar el sonido del teclado

El bip de los botones es el tono que suena cuando usted oprime un botón.

1. Oprima **MENU** y luego seleccione **GENERAL SETUP/Key Beep**. La pantalla **KEY BEEP** sale.
2. Seleccione **On** (por omisión) u **Off**. La pantalla **GENERAL SETUP** sale otra vez.
3. Oprima el botón suave **BACK** dos veces para volver a la pantalla inactiva.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

Realización de una transmisión

Seleccione el canal en el cual desea transmitir, y mantenga oprimido el botón **Push-To-Talk**. Comience a hablar. Suelte el botón **Push-To-Talk** cuando termine de hablar para permitir que la otra persona responda.

- Para impedir que el micrófono se atasque o en situaciones en las que se oprime el botón **Push-To-Talk** accidentalmente, la radio limita el tiempo de conversación a 5 minutos en una sola transmisión.
- Para una mejor calidad de sonido, mantenga el micrófono a unas dos pulgadas de su boca.

Cambio del nivel de transmisión

En la mayoría de las situaciones, usted solo necesita la potencia de transmisión de 1W. Si se encuentra lejos de otros barcos y tiene problemas recibiendo una respuesta, usted deberá aumentar la potencia de transmisión.

Para aumentar la potencia de transmisión en incrementos:

1. Seleccione el canal en el cual desea transmitir.
2. Oprima el botón suave **HILO** para cambiar la salida de potencia de transmisión de 1W a 6W a 2,5W, luego otra vez a 1W.
3. La pantalla exhibe 1W, 6W, o 2,5W. La potencia de transmisión se queda en el nuevo ajuste en ese canal hasta que usted la cambia otra vez.

NOTA: Si trata cambiar la salida de la potencia de transmisión, pero el canal es solamente de 1W, la radio emite un tono de error y se queda en 1W.

Algunos canales (por ejemplo, los canales 13 y 67) limitan la potencia de transmisión a 1W. Cuando usted se sintoniza a un canal de potencia limitada, la radio cambia automáticamente a 1W.

Cambio del canal

Oprima los botones **▲** o **▼** brevemente para desplazarse por los canales uno por uno. Mantenga oprimido los botones **▲** o **▼** para desplazarse rápidamente por los canales.

Almacenamiento de canales en la memoria

1. Cuando usted esté en un canal que desea guardar en la memoria, oprima los botones ◀ o ▶ para desplazarse por los botones suaves hasta que encuentre el botón suave *MEM*.
2. Oprima el botón suave *MEM*. El canal es guardado en la memoria y el icono MEM es exhibido
3. Oprima el botón suave *MEM* cuando esté en un canal memorizado para borrar ese canal de la memoria.

Cómo usar la luz LED

Esta característica enciende una luz LED. Si presiona **↕/LOCK** dos veces, la radio enciende el LED del estroboscopio de alta intensidad en su radio. El LED parpadea "SOS" en el código Morse internacional.

NOTA: Su radio funciona normalmente cuando el estroboscopio SOS es activado.

1. Oprima **↕/LOCK** dos veces. El LED se enciende como una linterna.
2. Oprima **↕/LOCK** otra vez (tres veces). El LED parpadea en un patrón SOS de código Morse.
3. Oprima **↕/LOCK** otra vez (cuatro veces). El LED se apaga.

CARACTERÍSTICAS DE LA LLAMADA DIGITAL SELECTIVA (DSC)

¿QUÉ ES DSC?

La Llamada Digital Selectiva (DSC) es una norma que le permite llamar a otros barcos usando sus códigos de identificación únicos (Identidad del Servicio Móvil Marítimo o número MMSI), de la misma manera que usted llamaría a un número telefónico. Para llamar a otra estación, simplemente inserte el número MMSI de la estación y escoja el canal de voz que desea usar para la llamada. La radio usa el canal 70 para transmitir a la otra estación su número MMSI y el canal de voz que usted solicita. Si la otra estación acepta su llamada, ambas radios cambiarán automáticamente al canal de voz solicitado.

DSC provee un sistema para llamadas de socorro automáticas. Con la presión de un botón, la radio puede transmitir su número MMSI, la clase de su apuro, y su posición actual basándose en los datos de su receptor GPS. La radio repite la llamada de socorro cada cuantos minutos hasta que recibe un reconocimiento.

La norma DSC dedica un canal VHF – el canal 70- para transmisiones digitales solamente. Como las transmisiones digitales requieren menos uso de banda para transmisiones de voz, el canal 70 evita los problemas de los canales de voz ocupados.

NÚMEROS MMSI

Para poder usar las características DSC, usted debe tener un número MMSI individual asignado y este número debe estar programado en su radio.

Puede obtener más información acerca de los números MMSI en estos recursos:

- El agente del cual usted compró la radio.

- Marineros de recreo pueden obtener un número MMSI individual de la Asociación de Usuarios de Navíos de los Estados Unidos de América (Boat Owner's Association of the US). (<http://www.boatus.com/mmsi/> o llame al 800-563-1536) o del Servicio Internacional de Remolque Marítimo (Sea Tow Services International) (<http://www.boatus.com/mmsi/> or call 800-563-1536) or Sea Tow Services International (http://seatow.com/boating_safety/mmsi.asp).
- Marineros de comercio necesitan una licencia de la estación de barcos para obtener un número MMSI. Para más información, visite la página de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) en Internet <http://wireless.fcc.gov/marine/fctsh14.html>.

Introducción de números MMSI

Cuando usted enciende su radio MHS335BT por primera vez, usted tiene la opción de insertar su número MMSI ahora. Si escoge no insertar su número MMSI ahora, usted todavía podrá usar su radio; sin embargo, usted no podrá usar ninguna de las características DSC.

CÓMO INSERTAR SU NÚMERO MMSI DE USUARIO

NOTA: *Asegúrese de que tiene el número MMSI de usuario correcto antes de insertarlo en la radio. La radio solamente permite insertar el MMSI del usuario una vez. Si necesita reinsertar el número MMSI del usuario, visite <http://support.uniden.com/marine-radio/s/> para asistencia.*

1. Oprima **MENU** y seleccione a **DSC SETUP/Enter Radio MMSI**. La pantalla **ENTER MMSI NUMBER** sale.
2. Inserte el número MMSI usando los botones **▲** y **▼**. Oprima el botón suave **NEXT** para insertar el número MMSI otra vez para confirmar.
3. Oprima el botón suave **FINISH** para guardar el número MMSI. La radio exhibe la pantalla inactiva.

CÓMO USAR LOS DIRECTORIOS

Los directorios le permiten guardar hasta 80 números MMSI individuales de otros barcos y 20 números MMSI de grupo. En los directorios, usted puede añadir, editar o borrar números MMSI.

Directorio individual

AÑADIR

1. Oprima **MENU** para seleccionar **DSC SETUP/Individual Directory/ADD**. La pantalla **INDIVIDUAL DIRECTORY** sale.
2. Seleccione **ADD**, luego **NAME**; oprima el botón suave **SELECT**.
3. Un teclado emerge en la pantalla (consulte la página S-8). Use las flechas direccionales para navegar por el teclado. Oprima el botón suave **SELECT** después de cada letra.
Cuando el nombre esté completo, oprima el botón suave **FINISH**. La pantalla **INDIVIDUAL DIRECTORY** sale otra vez. Seleccione **MMSI** y oprima el botón suave **SELECT**.
4. Use los botones **▲** o **▼** para insertar el número MMSI. Oprima el botón suave **SELECT** después de cada carácter. Cuando el noveno dígito esté correcto, oprima el botón suave **FINISH**.

5. La radio exhibe el nuevo número MMSI y el nuevo nombre y pide que lo confirme. Para guardar este número *MMSI* y nombre, oprima el botón suave *SAVE*. Para cancelar este número MMSI, oprima el botón suave *DELETE*.

EDITAR

1. Oprima **MENU** y luego seleccione *DSC SETUP/Individual Directory/EDIT*. La pantalla *INDIVIDUAL DIRECTORY* sale con una lista de todos los nombres insertados en el directorio.
2. Seleccione un nombre y oprima el botón suave *SELECT*.
3. El nombre y número MMSI sale. Seleccione el artículo que desea editar y oprima el botón suave *SELECT*.
4. La pantalla exhibe un teclado emergente para editar el nombre o el número MMSI. Cuando termine con las correcciones, guarde los cambios.

BORRAR

1. Oprima **MENU** y luego seleccione *DSC SETUP/Individual Directory/DELETE*. La pantalla *INDIVIDUAL DIRECTORY* sale de una lista de todos los nombres insertados en el directorio.
2. Seleccione un nombre y oprima el botón suave *SELECT*.
3. La entrada es borrada.

Directorio de grupo

AÑADIR

A diferencia del número MMSI de usuario, usted no necesita obtener un número MMSI de grupo de una organización específica. El primer dígito de un número MMSI de grupo está fijado a "0"; de otra manera, usted puede crear un número usted mismo. (Si usted es miembro de un club marítimo, por ejemplo, sus dirigentes del club pueden tener una lista de números MMSI de grupo aprobados para usar.) Usted también puede cambiar el número MMSI de grupo todas las veces que quiera.

1. Oprima **MENU** para seleccionar *DSC SETUP/Group Directory/ADD*. La pantalla *GROUP DIRECTORY* sale.
2. Seleccione *ADD*. Inserte el nombre del grupo y el número MMSI de grupo. Los números MMSI de grupo siempre comienzan con un 0, de manera que ese dígito ya está insertado.
3. Oprima el botón suave *SELECT*. La radio pide que lo confirme.
4. Para guardar este número MMSI, oprima el botón suave *SELECT*. Para cancelar este número MMSI oprima el botón suave *DELETE*.

EDITAR

1. Oprima **MENU** para seleccionar *DSC SETUP/Group Directory/EDIT*. La pantalla *GROUP DIRECTORY* sale con una lista de todos los grupos insertados en el directorio.
2. Seleccione un grupo y oprima el botón suave *SELECT*.
3. El nombre del grupo y el número MMSI son exhibidos. Seleccione cual artículo desea editar y oprima el botón suave *SELECT*.

- Un teclado emerge para editar el nombre del grupo, o el número MMSI es exhibido. Cuando haya terminado, guarde sus cambios.

BORRAR

- Oprima **MENU** para seleccionar *DSC SETUP/Group Directory/DELETE*. La pantalla *GROUP DIRECTORY* exhibe una lista de todos los grupos insertados en el directorio
- Seleccione un nombre de grupo y oprima el botón suave **SELECT**.
- La entrada de grupo es borrada.

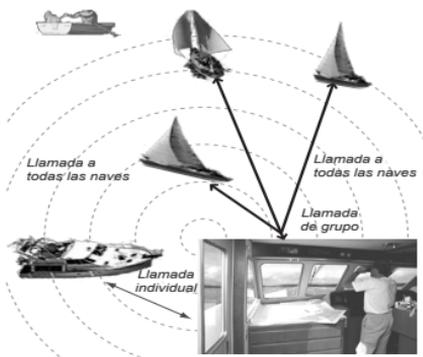
REALIZACIÓN DE LLAMADAS DSC

Hay cuatro tipos diferentes de llamadas DSC por voz:

| Tipo de llamada | Función | Cuando lo debe usar |
|---------------------------|--|---|
| Distress (apuro) | Alerta a todos los barcos de que usted necesita asistencia y les envía su posición actual. | En una emergencia solamente. |
| Individual (individual) | Llama a una sola estación usando el MMSI del usuario. | En cualquier momento que desea hablar con otra estación. |
| Group (de grupo) | Llama a todos los barcos que tienen el mismo MMSI de grupo como el suyo. | En cualquier momento que desea hablar al mismo tiempo con el grupo que viaja con usted. |
| All Ships (a todas naves) | Llama a todos los barcos dentro del alcance de su radio. | Avisos de seguridad (ej., escombros en el agua) o en una situación de urgencia. |

Suponga que está coordinando la seguridad para una carrera de barcos. Antes de que la carrera comience, usted instruye a todos los participantes que inserten su número MMSI de grupo en sus radios. Durante la carrera:

- Durante toda la carrera, usted llama a todo el grupo para mantener a los participantes al tanto de la hora, el estado de la carrera, y cualquier corrección del curso.
- Un motor bote lleno de espectadores se acerca mucho a la trayectoria de la carrera. Usted usa la llamada individual para comunicarse con el motor bote para avisarles que se retiren.
- Usted ve que un bote de remos entra en el área, pero como no tiene una radio usted no se puede comunicar con él. Usted usa la llamada a todas naves en esa área para alertar a otros barcos de un posible peligro.



Llamada a una sólo estación (llamada individual)

Para llamar a una sólo estación con DSC, siga estos pasos:

1. Desplácese por los botones suaves para seleccionar el botón suave *CALL*. El menú *CALL* sale.
2. La radio exhibe los barcos alistados en su directorio individual (consulte la página S-32). Seleccione el barco al cual desea llamar y oprima el botón suave *SELECT*.
3. La radio exhibe el barco que usted seleccionó para transmitir y el canal de transmisión. Seleccione *SEND*.
4. La radio exhibe el barco que fue llamado y el tiempo acontecido desde que la llamada fue transmitida.
5. La radio cambia automáticamente al canal 70 para transmitir la petición de llamada
 - Cuando la otra estación acepte la llamada, ambas radios cambiarán al canal de respuesta seleccionado para transmisiones por voz.
 - Si la otra estación no respondió en el canal seleccionado, usted puede seleccionar *RESEND* o *BACK*.

Llamada a un grupo particular de barcos (Llamada de grupo)

La llamada de grupo llama a todos los barcos que comparten su MMSI de grupo. Usted debe tener un MMSI de grupo programado en la radio para poder hacer una llamada de grupo, y los barcos que usted está llamando también deben tener el mismo MMSI de grupo programado en sus radios en el directorio de grupo (consulte la página S-33).

1. Desplácese por los botones suaves para seleccionar el botón suave *CALL*. El menú *CALL* sale.
2. Seleccione *GROUP CALL*.
3. Una lista de grupos sale (consulte la página S-32 para crear grupos). Oprima ▲ y ▼ para desplazarse por la lista y seleccione el grupo que desea llamar.
4. La pantalla de llamada de grupo siguiente muestra el grupo y el canal al cual está transmitiendo. Después de seleccionar *SEND*, la radio cambia al canal 70 para transmitir la llamada de petición y la pantalla exhibe un reloj de cuenta abajo mientras que espera un reconocimiento de la llamada.

- Después que la cuenta abajo termina, usted puede volver a enviar la llamada de grupo, volver a la pantalla inactiva, o dejar que la radio genere otro reloj de cuenta abajo.
- Después que la radio recibe un reconocimiento de llamada, ésta cambia automáticamente al canal de respuesta designado.

Llamada a todos los barcos (All-Ships Call)

La llamada a todas las naves contacta a todas las radios DSC dentro del alcance de su barco. Use la llamada a todas las naves solamente en el evento de un aviso de seguridad (ej., escombros en el agua) o para pedir asistencia en una urgencia (cualquier situación cuando su barco tiene un problema serio pero no está todavía en apuro).

- Desplácese por los botones suaves para seleccionar el botón suave **CALL**. El menú **CALL** sale.
- Seleccione **ALL SHIPS CALL**. La pantalla **ALL SHIPS CALL** sale, mostrando dos opciones: **SAFETY** y **URGENCY**.
- Seleccione cualquiera de las dos opciones y luego inserte el canal que desea usar para transmitir. Seleccione **SEND**.
- La pantalla siguiente exhibe el tipo de llamada enviado a todas las naves, el canal en el cual fue enviada la llamada, y un reloj de cuenta abajo.
- Después que la cuenta abajo termina, usted puede reenviar la llamada de grupo, volver a la pantalla inactiva, o dejar que la radio genere otro reloj de cuenta abajo.
- Después que la radio recibe un reconocimiento, ésta cambia automáticamente al canal de respuesta designado.

REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA DE SOCORRO AUTOMÁTICA

Después de programar su número MMSI, su radio puede transmitir una llamada de socorro automatizada en el canal 16 con potencia de 6W, con su ubicación actual y el carácter del apuro. La alarma de alerta de socorro suena y la radio vigila entonces el canal 16 por una respuesta y repite la llamada de socorro cada cuantos minutos hasta que recibe un reconocimiento.

- Si no ha seleccionado todavía un tipo de mensaje de apuro (consulte la página S-9), vaya a **MENU/DISTRESS MESSAGE**. Seleccione la naturaleza de la alerta en la lista. La pantalla vuelve al menú principal.

| | | | |
|--------------|-----------|----------------------|----------------|
| Sin designar | Hundiendo | Incendio, Explosión | Hombre al agua |
| A la deriva | Inundando | Abandonando el barco | Naufragando |
| Colisión | Piratería | Varada | |

- Mantenga oprimido el botón **DISTRESS** al lado de la radio por unos 3 segundos. La alarma de la alerta de socorro suena y la radio adquiere la ubicación GPS si es necesario. Después de 10 segundos, la radio transmite la llamada de socorro, comienza un temporizador de cuenta abajo, y espera a recibir un reconocimiento.
- Después que termina la cuenta abajo, otro temporizador de cuenta abajo comienza, a menos que usted pause, cancele, o manualmente reenvíe la llamada.

NOTA: Si no se ha programado un número MMSI, la radio pide que inserte su número MMSI.

Cancelación de una llamada de socorro automática

Mientras que la radio está esperando una respuesta, ésta le da la opción de cancelar la llamada. Para cancelar la llamada de socorro, oprima el botón suave *CANCEL*. Una pantalla de confirmación sale; oprima el botón suave *YES*.

Reenvío de una llamada de socorro automática

Oprima el botón suave *RESEND*.

Recepción de un reconocimiento de la llamada de socorro automática

Una vez que reciba un reconocimiento de que la llamada de socorro ha sido recibida, usted tiene que silenciar manualmente la alarma de reconocimiento. Oprima el botón suave *MUTE*.

Recepción de una llamada de socorro

Cuando reciba una llamada de socorro, la alarma de recepción de llamada DSC de socorro suena. Oprima cualquier botón para silenciarla.

NOTA: *Esta radio no tiene la capacidad para reconocer una llamada de socorro. Solamente los guardacostas o una agencia de búsqueda y rescate pueden reconocer una llamada DSC de socorro.*

Los botones suaves cambian a *QUIT* (volver a la pantalla inactiva), *PAUSE*, e *INFO* (vista de la longitud, la latitud, y la información de la hora de envío).

LLAMADAS DSC

Llamada DSC Individual

Si su radio recibe una llamada DSC individual de otra estación, ésta suena una alarma de llamada entrante y exhibe el número MMSI de la estación que está llamando.

Oprima cualquier botón para parar la alarma. Los botones suaves cambian a *QUIT* (volver a la pantalla inactiva), *PAUSE*, e *INFO* (vista de la longitud, la latitud, y la información de la hora de envío).

1. Después de silenciar la alarma y el cambio de los botones suaves, oprima los botones suaves *PAUSE/CONT*. La pantalla *INDIVIDUAL RECEIVE* sale.
2. Esta pantalla exhibe una opción de canal. Oprima el botón suave *ABLE* para proponer un canal diferente o el botón suave *UNABLE* para enviar un mensaje *UNABLE TO COMPLY* y volver a la pantalla inactiva.
3. Después de oprimir *ABLE*, la pantalla *SELECT CHANNEL* exhibe una lista de canales disponibles. Desplácese a un canal y oprima el botón suave *SELECT*.
4. La pantalla *INDIVIDUAL RECEIVE* sale. Oprima el botón suave *CONT*.
5. La radio envía un mensaje *ABLE TO COMPLY* y cambia al canal activo.

Llamada DSC de grupo

Si su radio recibe una llamada DSC de grupo de otra estación, ésta emite una alarma de llamada de grupo entrante y exhibe el nombre/número MMSI del grupo que le llama.

1. Oprima cualquier botón para parar la alarma.
2. Los botones suaves cambian a *QUIT* (volver a la pantalla inactiva), *PAUSE*, e *INFO* (vista de la longitud, la latitud, y la información de la hora de envío). La radio también cambia al canal activo pedido.

Cómo contestar una llamada DSC

1. Después de silenciar la alarma y el cambio de los botones suaves, oprima los botones suaves *PAUSE* y luego *CONT*. La pantalla *INDIVIDUAL RECEIVE* sale.
2. Esta pantalla exhibe una opción de canal. Oprima el botón suave *ABLE* para proponer un canal diferente o el botón suave *UNABLE* para enviar un mensaje *UNABLE TO COMPLY* y volver a la pantalla inactiva.
3. Después de oprimir *ABLE*, la pantalla *SELECT CHANNEL* exhibe una lista de canales disponibles. Desplácese a un canal y oprima el botón suave *SELECT*.
4. La pantalla *INDIVIDUAL RECEIVE* sale. Oprima el botón suave *CONT*.
5. La radio envía un mensaje *ABLE TO COMPLY* y cambia al canal activo.

Los registros de llamadas DSC

Su radio guarda las llamadas recibidas que usted envía y recibe. Los registros DSC son útiles si usted ha estado fuera de su barco o lejos de su radio y desea ver quien ha tratado de comunicarse con usted. La radio exhibe las últimas 50 llamadas transmitidas y las últimas 50 llamadas recibidas. Si tiene llamadas DSC sin escuchar, la radio exhibe un icono de mensajes. Cuando usted revise todos los registros de socorro y los demás registros de recepción, el icono desaparecerá.

1. Seleccione el botón suave *CALL*, y luego *DSC LOG*. Tres registros de llamadas salen; *TRANSMITTED LOG* (registro de transmisiones), *RECEIVED LOG* (registro de recepción) y *DELETE LOG* (registro de borrado).
2. Seleccione *TRANSMITTED LOG* para ver las últimas 50 llamadas transmitidas por la radio. Seleccione *RECEIVED LOG* para ver las últimas 50 llamadas recibidas por la radio. Seleccione *DELETE LOG* para borrar entradas en un registro específico.
3. Las llamadas son listadas en el orden que fueron recibidas, exhibiendo la más nueva primero. La pantalla destella si tiene llamadas nuevas que todavía no se han visto. El icono de mensaje también sale.
4. Seleccione la llamada de la cual desea ver los detalles, y use los botones ▲ y ▼ para ver toda la información de esa llamada. El registro exhibe información diferente dependiendo del tipo de la llamada recibida.

| Tipo de llamada DSC | Información en el registro de recepción |
|---|--|
| Distress (Apuro) | MMSI (o nombre), posición, hora, código de la categoría. |
| Distress Acknowledge (Reconocimiento del apuro) | MMSI (o nombre), MMSI de apuro, posición, hora, código de la categoría. |
| All Ships (A todas las naves) | MMSI (o nombre), código de la categoría, número del canal de comunicación. |

| Tipo de llamada DSC | Información en el registro de recepción |
|--|--|
| Group (Grupo) | MMSI (o nombre), código de la categoría, número del canal de comunicación. |
| Individual | MMSI (o nombre), código de la categoría, número del canal de comunicación. |
| Individual Acknowledge (Reconocimiento individual) | MMSI (o nombre), terminado/descuidado, código de la categoría, número del canal de comunicación. |
| Test (Prueba) | MMSI (o nombre), código de la categoría. |
| Test Acknowledge (Reconocimiento de la prueba) | MMSI (o nombre), código de la categoría. |
| Pos Reply (Respuesta de posición) | MMSI (o nombre), posición, hora, código de la categoría. |
| Pos Request (Petición de la posición) | MMSI (o nombre), código de la categoría. |
| Pos Send (Envío de la posición) | MMSI (o nombre), posición, hora, código de la categoría. |

5. En el menú del registro seleccione *EXIT* para cerrar el registro de llamadas recibidas y volver al modo anterior.

Cómo hacer o devolver una llamada

1. Desde el botón suave *CALL*, seleccione *DSC LOG*.
2. Seleccione *TRANSMITTED LOG* o *RECEIVED LOG*. Una lista de llamadas sale.
3. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar una llamada. El registro *VIEW LOG* exhibe los detalles de la llamada.
4. Oprima el botón suave *CALL* de entre los botones suaves de *VIEW LOG*.

LLAMADAS DE PRUEBA

Realización de llamadas de prueba (Test Calls)

NOTA: Usted puede usar la característica de la llamada de prueba para asegurarse de que su radio está configurada y funcionando correctamente. Para no sobrecargar las estaciones de recepción costeras, usted debe limitar las llamadas de prueba a esas estaciones una vez por semana.

NOTA: Muchas estaciones costeras tienen frecuencias y números MMSI específicos que usted debe usar para hacer llamadas de prueba. Antes de hacer una llamada de prueba a una estación costera, asegúrese de investigar la Noticia Local a los Marineros (LNM), emitida cada semana por los guardacostas de los EE.UU. Los LNMs para cada región están disponibles en línea <http://www.navcen.uscg.gov/?pageName=lnmMain>.

1. Oprima el botón suave *CALL*. La pantalla *CALL* sale.

2. Desplácese a *TEST CALL* y oprima el botón suave *SELECT*. La lista de barcos en el directorio individual es exhibida.
3. Seleccione un barco. La pantalla siguiente, *TEST CALL*, exhibe el nombre del barco que usted ha seleccionado; oprima el botón suave *SEND*.
4. Un mensaje *WAITING FOR ACK* sale en la pantalla *TEST CALL*.
5. Si no recibe un reconocimiento, reenvíe la transmisión u oprima el botón suave *BACK* para volver a la pantalla inactiva.

Recepción de llamadas de prueba

Cuando otra estación le envíe una llamada de prueba, usted puede seleccionar las opciones para contestar manualmente o para que la radio conteste automáticamente.

1. Oprima **MENU** para exhibir las opciones del menú.
2. Seleccione *DSC SETUP/DSC Alarm Setup/Test Call* y oprima el botón suave *SELECT*.
3. Seleccione *On* para que la radio envíe automáticamente un reconocimiento cuando reciba una llamada de prueba. Seleccione *Off* para contestar la llamada manualmente.
4. La pantalla vuelve al menú de *DSC ALARM SETUP*.

PETICIÓN Y RESPUESTA DE LA POSICIÓN

Activación de la respuesta automática de la posición

Si quiere que la radio transmita automáticamente su posición actual siempre que reciba una petición de posición, usted puede activar la respuesta de posición automática. La mayoría de los marineros activan esta característica por razones de seguridad o porque suscriben a un servicio de remolque marítimo. Algunas veces – por ejemplo, en algunas situaciones de competiciones – usted no deseará que otras estaciones sepan su posición sin su confirmación manual.

1. Oprima **MENU** y luego seleccione *DSC SETUP/Individual Reply*. La pantalla exhibe las opciones *Individual Call ACK*, *Position Request ACK*, y *Test Call Ack*.
2. Seleccione *Auto* o *Manual* y luego oprima el botón suave *SELECT*.

Petición de la posición (POS Request)

Cuando quiera saber dónde se encuentra otro barco – para encontrar sus socios marineros, para responder a una petición de asistencia, etc. – usted puede enviar una petición de posición a sus radios:

1. Seleccione el botón suave *CALL*. La pantalla *CALL* sale.
2. Seleccione *POSITION REQUEST*. La pantalla *POSITION REQUEST* exhibe la lista de barcos que usted insertó en el directorio individual.
3. Seleccione un barco y oprima el botón suave *SELECT*. Una pantalla de petición de posición sale para ser confirmada. Oprima el botón suave *SEND*.
4. La radio envía una petición de posición a ese barco y espera el reconocimiento.
5. Si no recibe un reconocimiento, oprima el botón suave *BACK* para volver a la pantalla inactiva.

Envío de la posición (Position Send)

Si está pidiendo asistencia, usando una llamada a todas las naves para dar un aviso de seguridad, o recibir una petición de posición, usted puede enviar su posición actual para que otros barcos sepan su ubicación:

1. Oprima el botón suave *CALL*. La pantalla *CALL* sale.
2. Seleccione *POSITION SEND*.
3. La radio muestra los nombres listados en su directorio; use los botones ▲ o ▼ para seleccionar el barco al cual desea llamar y oprima el botón suave *SELECT*. Si desea llamar a una estación que no está en su directorio, seleccione *Manual*.
4. La radio pide que inserte el número MMSI que desea llamar. Inserte el número MMSI de la misma manera que inserta entradas en el directorio. Inserte todos los nueve dígitos y oprima el botón suave *SELECT*.
5. La radio exhibe el nombre y el número MMSI de la estación que usted va a contactar con la información de su posición actual. Seleccione *SEND*. Para cancelar la transmisión, oprima el botón suave *BACK*.
6. La radio transmite la información de su posición actual a la otra estación.

Si usted tiene llamadas DSC entrantes sin ver, la radio exhibe un icono de mensajes.

Usted puede ver quien ha llamado vía los registros DSC. La radio muestra las últimas 50 llamadas transmitidas y las últimas 50 llamadas recibidas.

SONDEO AUTOMÁTICO

El sondeo automático permite que usted pueda pedir automáticamente información acerca de la posición de hasta 7 individuos.

1. Vaya a *DSC SETUP/Auto Pos Polling* y seleccione *Auto Pos Request* (para pedir las posiciones de otros individuos) o seleccione *Auto Pos Report* (para enviar su posición a otros individuos).
2. Vaya a *DSC SETUP/Auto Polling Time* y seleccione cuantas veces la radio pedirá o enviará la información.
 - 30 s
 - 1 min
 - 2 min
 - 3 min
 - 5 min
3. Seleccione el botón suave *CALL* y luego *Auto Polling*. Seleccione *Selected ID*. Una lista vacía con sus contactos seleccionados es exhibida.
4. Seleccione una fila vacía. Su lista de contactos exhibe los contactos individuales insertados previamente (consulte la página 18). Desplácese por la lista y seleccione un contacto.
5. La lista de personas seleccionada sale otra vez con ese contacto.
6. Repita estos pasos para hasta 7 contactos.
7. Oprima el botón suave *BACK* y luego *Activation*.
8. Seleccione *Start* para comenzar o *Stop* para terminar el sondeo automático.

NOTA: Una flecha hacia abajo (↓) sale en la pantalla principal cuando se recibe la información de sondeo. Una flecha hacia arriba (↑) sale cuando se envía información de sondeo.

CARACTERÍSTICAS DEL GPS

SUMARIO DE LA OPERACIÓN GPS

Su sistema GPS ofrece más de una localidad específica. El botón suave *MOB* (hombre al agua) (página S-15) le permite guardar inmediatamente su posición actual para que los equipos de rescate puedan convergir en esa exacta ubicación de hombre al agua. Los menús de favoritos (*Favorites*) le permiten crear un directorio de lugares favoritos y sus coordenadas para que pueda volver a ellos. Con los menús de programación del GPS, usted puede determinar las opciones de conserva de energía, los incrementos de medida, y los ajustes de la hora.

La radio sale ajustada de la fábrica para que usted pueda buscar ya su ubicación geográfica cuando la encienda por primera vez.

MENÚ GPS

Las opciones del menú GPS son:

| OPCIÓN DEL MENÚ | DESCRIPCIÓN |
|--|---|
| GPS Signal Coverage (Cobertura de la señal GPS) | Exhibe la latitud, la longitud, y la hora, además de un mapa con satélites activos dentro del alcance. (Los satélites activos son exhibidos como puntos negros; los satélites inactivos son exhibidos como puntos blancos.) |
| GPS Satellite Signal (Señal GPS del satélite) | Exhibe una lista con una cantidad de satélites y la fuerza de la señal. |
| Battery Save (Conserva de la pila) | Seleccione el porcentaje de potencia que su pila debe conservar. <ul style="list-style-type: none">• Auto (por omisión) - la radio decide cómo conservar la potencia (por ejemplo, minimizando las tareas/inspecciones hechas en el fondo).• 40%• 50%• 70%• 90% |
| Time Offset (Intervalo de la hora) | Seleccione el tiempo (en incrementos de media hora) para compensar el ajuste de la hora en la radio. |
| Time Display (Exhibición de la hora) | <ul style="list-style-type: none">• Área: Seleccione entre la hora local o la hora UTC (UCT/GMT).• Formato: Escoja entre el estilo de 12 horas o de 24 horas. |
| Daylight Saving Time (Hora de verano) | Hora de verano (DST): Encendido/apagado. |
| Direction (Dirección) | Seleccione <i>Course UP</i> (orientado por la dirección de su curso) o <i>North UP</i> (orientado con el norte de la brújula). |

| OPCIÓN DEL MENÚ | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| Location Accuracy (Exactitud de la localidad) | Localidad en grados (DDD), minutos (mm), y segundos (ss). |
| D-GPS | D-GPS es una manera de corregir las variaciones GPS. Apague la función D-GPS en el hemisferio sur. |
| Units of Measure (Unidades de medición) | Ajuste la velocidad (nudos, mph, o kph), la distancia (milla náutica, milla terrestre, o kilómetro), o la altitud (pies (ft) o metro) como la unidad de medida de la radio. |
| NMEA Output (Salida NMEA) | Seleccione la salida NMEA (consulte la página S-43). |
| Stationary Position (Posición estacionaria) | Encienda y apague la posición estacionaria. |

CARACTERÍSTICAS NMEA

Su radio apoya la versión 4.01 NMEA 0183, un estándar para comunicaciones de datos entre instrumentos marinos.

Las frases NMEA contienen diferentes conjuntos de datos relacionados con su barco. La radio MHS335BT apoya las siguientes frases:

| DATOS | RMC | GLL | GGA | GSV | GSA |
|-----------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Tiempo universal coordinado (UTC) | O | O | O | X | X |
| Estado (válido/ inválido) | O | O | O | X | X |
| Latitud/Longitud | O | O | O | X | X |
| Velocidad | O | X | X | X | X |
| Curso | O | X | X | X | X |
| Fecha | O | X | X | X | X |

X= No hay datos suministrados

O= Datos suministrados

Conexión del trazador de mapas:



Conectar a un trazador de mapas

Si tiene dificultad con su trazador de mapas recibiendo datos de su radio, compruebe la configuración del trazador de mapas. Éste debe estar configurado a los siguientes parámetros

| | |
|--------------------------|--------------|
| Velocidad de baudios | 4800 bps |
| Bits de datos | 8 |
| Paridad | Ninguna |
| Bits de parada | 1 |
| Amplitud de datos | Más de 3 V |
| Capacidad de transmisión | Más de 10 mA |

Salida NMEA

Cuando la radio recibe una llamada DSC (socorro, respuesta de posición, o envío de posición), emite una frase DSC/DSE del puerto de salida NMEA en los formatos siguientes:

- \$CDDSC, 12,3081234000,,07,00,0354013946,0657,,,S,E*6D
- \$CDDSE, 1,1,A,3081234000,00,60875646*13

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

CAMBIO DEL NOMBRE DE LOS CANALES

Si descubre que un canal de radio marítima tiene un nombre común diferente en su área local, usted puede cambiar el nombre de ese canal para usarlo más fácilmente (consulte la lista de canales que comienza en la página S-47 para ver los nombre por omisión de los canales). Para cambiar un nombre, siga estos pasos:

1. Oprima **MENU** y seleccione **RADIO SETUP/Channel Name**. La pantalla exhibe la lista de los canales.
2. Oprima **▲** o **▼** para seleccionar el canal que desea cambiar y seleccione **RENAME**.
3. Un teclado emerge. Inserte un nuevo nombre. Cuando haya insertado el nombre oprima el botón suave **FINISH**.
4. La lista de los canales sale otra vez con el nuevo nombre.
5. Cuando esté satisfecho con la lista de los canales, oprima el botón suave **BACK** para volver a la pantalla inactiva.

APLICACIÓN MARÍTIMA DE UNIDEN

La aplicación de radio marítima de Uniden le permite configurar su radio MHS335BT y enviar un mensaje de texto desde su dispositivo móvil. La aplicación está disponible para iOS y Android. Vaya a las tiendas Apple App store, Google Play, o Amazon para descargar esta aplicación gratuita.

MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A razón de su diseño robusto, su radio requiere muy poco mantenimiento. Sin embargo, es un instrumento electrónico de precisión, y usted debe seguir unas cuantas precauciones:

- Si la antena está dañada, no transmita excepto en caso de una emergencia. Una antena defectuosa puede causar daños a su radio.
- Usted es responsable de que su radio cumpla continuamente con las reglas técnicas de la FCC.
- Usted deberá coordinar exámenes periódicos de funcionamiento con su agente.

| Problemas | Trate lo siguiente |
|---|---|
| La radio no se enciende. | <ul style="list-style-type: none">- Verifique que la pila está instalada correctamente.- Cargue la radio. |
| El LED de la corriente en el cargador no se enciende. | <ul style="list-style-type: none">- No use el cargador cuando la temperatura del medio ambiente esté a bajo 0° C (32°F) o a más de 45°C (113°F).- Asegúrese de que los contactos de carga en la radio y en el cargador estén limpios.- Reemplace la pila. |
| La radio no transmite. | <ul style="list-style-type: none">- Asegúrese de que no está transmitiendo en un canal de recepción solamente o con el nivel de potencia incorrecto para este canal (consulte las listas de los canales que comienzan en la página S-47).- Compruebe el nivel de la pila; si está bajo, cargue la pila antes de transmitir.- Asegúrese de que la duración de cada transmisión es menos de 5 minutos.- Trate transmitiendo en un canal diferente. |
| Sale ruido continuo del altavoz. | <p>Ajuste el nivel de la supresión; puede estar muy bajo.</p> |
| No se puede oír nada por el altavoz. | <ul style="list-style-type: none">- Ajuste el nivel de la supresión; está probablemente muy alto.- Ajuste el nivel del volumen; está probablemente muy bajo.- Si la radio ha sido expuesta a agua, puede que haya agua en el altavoz. Sacuda la radio y deje que se seque. |

| Problemas | Trate lo siguiente |
|--|---|
| Puedo transmitir, pero nadie me oye. | Investigue las configuraciones de su canal UIC: ¿Usa el área en dónde usted se encuentra una asignatura diferente de canal? |
| No recibo ninguna alerta de peligro. | Asegúrese de que la alerta de vigilancia meteorológica está encendida. |
| La pantalla parpadea, y no sé por qué. | El número del canal en la pantalla parpadeará si la radio está en el modo de vigilancia o en el de rastreo. Trate apagando el rastreo, la vigilancia de alerta meteorológica, o la vigilancia triple/dual (las páginas S-21). |
| El rastreo no comienza. | Asegúrese de que tiene canales guardados en los favoritos. |
| Los botones no suenan. | El sonido de los botones está puesto en OFF. Enciéndalo. |
| No puedo enviar llamadas DSC. | - Asegúrese de que el número MMSI está insertado. - ENCIENDA el interruptor DSC en los menús. |
| No puedo recibir datos de posición GPS. | Recoloque la radio para que nada bloquee la antena para recibir la señal satélite. |
| ¿Dónde puedo encontrar el número serial de mi radio? | El número serial está en una placa dentro del compartimiento de la pila. |
| Cuando enciendo la radio, obtengo el mensaje "positioning data is not acquired"(no se pueden obtener datos de posición). | Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre la antena de la radio y el cielo. Si se encuentra dentro de una cabina, salga afuera. |

ESPECIFICACIONES

| General | |
|--------------------------|--|
| Canales | Todos los canales marinos de los E.E.U.U./ Internacionales/Canadá |
| | 10 canales meteorológicos |
| Control de frecuencia | PLL |
| Tolerancia de frecuencia | Transmisión: 1,5 PPM (a 25°C/77°F) Recepción: 1,5 PPM (a 25°C/77°F) |
| Temperatura de operación | -20°C (-4°F) hasta +50°C (122°F) |
| Antena | Antena flexible |

| | |
|--|--|
| Micrófono | Tipo electrete integrado |
| Pantalla | Pantalla de cristal liquido |
| Altavoz | 16Ω 1W |
| Fuente de alimentación | Pila recargable de ion de litio 7,4V 1800mAh |
| Tamaño (sin la antena y sin pinza para la correa) | 155,5 (h) x 65,1 (l) x 55,2 (a) mm 6.122 (H) x 2.562 (W) x 1.633 (D) in. |
| Tamaño (con la antena y la pinza para la correa) | 299,5 (h) x 65,1(l) x 55,2 (a) mm 11.791 (H) x 2.562 (W) x 2,173 (D) in. |
| Peso (sin pila, ni antena, ni pinza para la correa) | 189,2 g (6.673 oz.) |
| Peso (con la pila, la antena, y la pinza para la correa) | 310,3 g (10.945 oz.) |
| Peso de la pila | 88,9 g (3.135 oz.) |
| Peso de la antena | 19,46 g (0.686 oz.) |
| Peso de la pinza para la correa | 12,75 g (0.449 oz.) |
| Transmisor | |
| Alcance de frecuencia | 156 ~158 MHz |
| Estabilidad de la frecuencia | +/-2,5 PPM máximo |
| Potencia de salida | 1W, 2,5 W, y 6 W |
| Emisiones espúrias | -30 dBm @ HI; -30 dBm @ LO (nominales) |
| Consumo de corriente | 1,5A (6W) |
| Receptor | |
| Tipo | Sistema circular de fase bloqueada de doble conversión súper heterodino para el oscilador local. |
| Intervalo de frecuencias | 156 ~164 Mhz |
| Sensibilidad | 0,24µV para 12dB SINAD |
| Sensibilidad de la supresión | Umbral de 0,2µV |
| Respuesta de audiofrecuencia | +5,5 dB @ 500Hz; -6 dB @2000Hz |
| Selectividad del canal adyacente | 73 dB @ +/- 25 kHz |
| Potencia de salida del audio | ≥0,8 W @ VOLUMEN MÁX. |
| Consumo de corriente | Suprimida: 90mA; audio máx:350mA |

TABLAS DE REFERENCIA

Descripción de los canales y su significado

La tabla siguiente contiene el nombre exhibido o la descripción del canal usado en las siguientes tablas y su significado.

| Nombre/descripción del canal | Se usa para: |
|--|--|
| SOCORRO/SEGURIDAD/LLAMADA | principalmente para mensajes de emergencia y llamadas de socorro. |
| COMUNICACIÓN DE SEGURIDAD DE BARCO A BARCO | mensajes de seguridad entre barcos, o de un barco a naves aéreas de los guardacostas. |
| NO COMERCIAL (barcos de recreo o voluntarios sólo) | mensajes acerca de las necesidades del barco, incluyendo reportes de pesca, enlaces, reparaciones planeadas e información de muelles. |
| COMERCIAL (barcos de trabajo sólo) | mensajes acerca del negocio o las necesidades del barco. |
| CORRESPONDENCIA PÚBLICA/ OPERADORA TELEFÓNICA MARÍTIMA | llamar a la operadora telefónica marítima en una estación costera pública. Las operadoras telefónicas marítimas pueden conectarlo con la red telefónica para hacer y recibir llamadas. (Estas estaciones cobran usualmente por este servicio.) |
| OPERACIONES DEL PUERTO | mensajes para dirigir el movimiento de las naves en o cerca de los puertos, esclusas o canales. En ciertos puertos principales, algunos canales pueden estar restringidos a tipos específicos de mensajes de operaciones generales de puerto. |
| NAVEGACIÓN/ PUENTE DE MANDO A PUENTE DE MANDO | mensajes acerca de la navegación de la nave, por ejemplo, travesía o encuentros con otras naves, maniobrando por las esclusas o navegando alrededor de los puentes levadizos. !Los mensajes deben ser cortos! |
| CONTROL DEL ESTADO | mensajes acerca de la regulación y control gubernamental, actividades náuticas, o asistencia a naves; también para hablar con barcos y estaciones costales operadas por los gobiernos estatales o locales. |
| LLAMADA SELECTIVA DIGITAL | señales DSC sólo (no se permiten comunicaciones por voz en ningún momento). |

TABLA DE LOS CANALES DE RADIO MARÍTIMA

| Núm C | USA | INT | CAN | TX | RX | Tipo/nombre del canal |
|-------|-----|-----|-----|---------|---------|--|
| 01 | | x | x | 156.050 | 160.650 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 01A* | x | | | 156.050 | 156.050 | Port Operation and Commercial (VTS (Vessel Traffic System) in some areas. |
| 02 | | x | x | 156.100 | 160.700 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 03 | | x | x | 156.150 | 160.750 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 04 | | x | | 156.200 | 160.800 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 04A | | | x | 156.200 | 156.200 | Canadian Coast Guard: West Coast Commercial Fishing: East Coast |
| 05 | | x | | 156.250 | 160.850 | Public Correspondence (Marine Operator). Ship Movement, Port Operations |
| 05A | x | | x | 156.250 | 156.250 | Port Operations, Ship Movement, VTS in some areas |
| 06 | x | x | x | 156.300 | 156.300 | Inter-ship safety |
| 07 | | x | | 156.350 | 160.950 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 7A | x | | x | 156.350 | 156.350 | Commercial |
| 08 | x | x | x | 156.400 | 156.400 | Commercial (Inter-Ship Only) |
| 09 | x | x | x | 156.450 | 156.450 | Boater Calling, Commercial and Non-Commercial |
| 10 | x | x | x | 156.500 | 156.500 | Commercial |
| 11 | x | x | x | 156.550 | 156.550 | Commercial, VTS in selected areas |
| 12 | x | x | x | 156.600 | 156.600 | Port Operations, VTS in selected areas |
| 13 | x | x | x | 156.650 | 156.650 | Intership Navigation Safety (Bridge-to-Bridge). Ships >20m length maintain a listening watch on this channel in US waters. |
| 14 | x | x | x | 156.700 | 156.700 | Port Operation, VTS in some areas |

| Núm C | USA | INT | CAN | TX | RX | Tipo/nombre del canal |
|-------|-----|-----|-----|---------|---------|---|
| 15 | x | | | INHIBIT | 156.750 | Environmental (Receive Only) |
| 15 | | x | x | 156.750 | 156.750 | Inter-ship, Port Operations, Commercial, Non-Commercial, Ship Movement (1 Watt Only) |
| 16 | x | x | x | 156.800 | 156.800 | Distress, Safety, Calling |
| 17 | x | x | x | 156.850 | 156.850 | State and Local Govt Maritime Control (1 Watt Only) |
| 18 | | x | | 156.900 | 161.500 | Port Operations, Ship Movement |
| 18A | x | | x | 156.900 | 156.900 | Commercial Canada: Towing West Coast |
| 19 | | x | | 156.950 | 161.550 | Commercial |
| 19A | x | | x | 156.950 | 156.950 | Commercial |
| 20 | x | x | x | 157.000 | 161.600 | Port Operations Canada: 1 Watt Only |
| 20A | x | | | 157.000 | 157.000 | Port Operation |
| 21 | | x | | 157.050 | 161.650 | Port Operations |
| 21A | x | | x | 157.050 | 157.050 | Coast Guard Only |
| 21B | | | x | INHIBIT | 161.650 | Canadian CG Continuous Marine Broadcast (CMB) Service |
| 22 | | x | | 157.100 | 161.700 | Port Operations, Ship Movement |
| 22A | x | | x | 157.100 | 157.100 | US and Canadian Coast Guard Liaison and Airtime Safety Information Broadcasts Announced on Channel 16 |
| 23 | | x | x | 157.150 | 161.750 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 23A | x | | | 157.150 | 157.150 | US Coast Guard Only |
| 23B | | | x | INHIBIT | 161.750 | Canadian CG Continuous Marine Broadcast (CMB) Service |
| 24 | x | x | x | 157.200 | 161.800 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 25 | x | x | x | 157.250 | 161.850 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 25B | | | x | INHIBIT | 161.850 | Canadian CG Continuous Marine Broadcast (CMB) Service |

| Núm C | USA | INT | CAN | TX | RX | Tipo/nombre del canal |
|-------|-----|-----|-----|---------|---------|--|
| 26 | x | x | x | 157.300 | 161.900 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 27 | x | x | x | 157.350 | 161.950 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 28 | x | x | x | 157.400 | 162.000 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 28B | | | x | INHIBIT | 162.000 | Canadian CG Continuous Marine Broadcast (CMB) Service |
| 60 | | x | x | 156.025 | 160.625 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 61 | | x | | 156.075 | 160.675 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 61A | | | x | 156.075 | 156.075 | Canadian Coast Guard: West Coast Commercial Fishing: East Coast |
| 62 | | x | | 156.125 | 160.725 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 62A | | | x | 156.125 | 156.125 | Canadian Coast Guard |
| 63 | | x | | 156.175 | 160.775 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 63A | x | | x | 156.175 | 156.175 | VTS, Port Operations |
| 64 | | x | x | 156.225 | 160.825 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 64A | | | x | 156.225 | 156.225 | Canada: Commercial Fishing Only |
| 65 | | x | | 156.275 | 160.875 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 65A | x | | x | 156.275 | 156.275 | Port Operations Canada: Towing West Coast |
| 66 | | x | | 156.325 | 160.925 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 66A | x | | x | 156.325 | 156.325 | Port Operations Canada: 1 Watt Only |
| 67 | x | x | x | 156.375 | 156.375 | US: Commercial, Bridge-to-Bridge, VTS in some areas Canada: Search and Rescue, Commercial in some areas, Non-Commercial on West Coast |

| Núm C | USA | INT | CAN | TX | RX | Tipo/nombre del canal |
|-------|-----|-----|-----|----------|---------|---|
| 68 | x | x | x | 156.425 | 156.425 | Non -Commercial |
| 69 | x | x | x | 156.475 | 156.475 | Non-Commercial Canada: Commercial East Coast. Non-Commercial West Coast |
| 70 | x | x | x | 156.525 | 156.525 | DSC (Digital Selective Calling) Only. No Voice Communications Allowed |
| 71 | x | x | x | 156.575 | 156.575 | US: Non-Commercial Canada: Ship Movement West Coast, Non-Commercial East Coast |
| 72 | x | x | x | 156.625 | 156.625 | Non-Commercial (Ship-to-Ship) |
| 73 | x | x | x | 156.675 | 156.675 | Port Operations |
| 74 | x | x | x | 156.725 | 156.725 | Port Operations |
| 75 | x | x | x | 156.775 | 156.775 | Port Operations (1 Watt Only) |
| 76 | x | x | x | 156.825 | 156.825 | Port Operations (1 Watt Only) |
| 77 | x | x | x | 156.875 | 156.875 | Port Operations (Ship-to-Ship) |
| 78 | | x | | 156.925 | 161.525 | Port Operations |
| 78A | x | | x | 156.925 | 156.925 | Non-Commercial, Inter-Ship |
| 79 | | x | | 156.975 | 161.575 | Port Operations |
| 79A | x | | x | 156.9750 | 156.975 | Commercial, Inter-Ship |
| 80 | | x | | 157.025 | 161.625 | Port Operationsx |
| 80A | x | | x | 157.025 | 157.025 | Commercial, Inter-Ship |
| 81 | | x | | 157.075 | 161.675 | Port Operations |
| 81A | x | | x | 157.075 | 157.075 | Government, Canadian Coast Guard |
| 82 | | x | | 157.125 | 161.725 | Port Operations |
| 82A | x | | x | 157.125 | 157.125 | Government, Canadian Coast Guard |
| 83 | | x | | 157.175 | 161.775 | Port Operations |
| 83A | x | | x | 157.175 | 157.175 | Coast Guard |
| 83B | | | x | INHIBIT | 161.775 | Canadian CG Continuous Marine Broadcast (CMB) Service |
| 84 | x | x | x | 157.225 | 161.825 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 85 | x | x | x | 157.275 | 161.875 | Public Correspondence (Marine Operator) |

| Núm C | USA | INT | CAN | TX | RX | Tipo/nombre del canal |
|-------|-----|-----|-----|---------|---------|---|
| 86 | x | x | x | 157.325 | 161.925 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 87 | x | x | x | 157.375 | 157.375 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 88 | x | x | X | 157.425 | 157.425 | Public Correspondence (Marine Operator) |
| 1019 | x | x | | 156.950 | 156.950 | Commercial |
| 1020 | x | x | | 157.000 | 157.000 | Port Operations |
| 1078 | x | x | | 156.925 | 156.925 | Non-Commercial, Inter-Ship |
| 1079 | x | x | | 156.975 | 156.975 | Commercial, Inter-Ship |
| 2019 | | x | | 161.550 | 161.550 | Commercial |
| 2020 | | x | | 161.600 | 161.600 | Port Operations |
| 2078 | | x | | 161.525 | 161.525 | Port Operations |
| 2079 | | x | | 161.575 | 161.575 | Port Operations |

CANALES METEOROLÓGICOS Y FRECUENCIAS (US, CAN, E INT)

| Núm. canal | Freq. RX | Nombre en la pantalla |
|------------|----------|-----------------------|
| WX01 | 162.5500 | 162.550 MHz |
| WX02 | 162.4000 | 162.400 MHz |
| WX03 | 162.4750 | 162.475 MHz |
| WX04 | 162.4250 | 162.425 MHz |
| WX05 | 162.4500 | 162.450 MHz |
| WX06 | 162.5000 | 162.500 MHz |
| WX07 | 162.5250 | 162.525 MHz |
| WX08 | 161.6500 | 161.650 MHz |
| WX09 | 161.7750 | 161.775 MHz |
| WX10 | 163.2750 | 163.275 MHz |

INFORMACIÓN ACERCA DEL SISTEMA DE ALERTA DE EMERGENCIA (SAME)

Tipos de eventos

- Un AVISO es un evento que por sí sólo representa un peligro significativo a la seguridad del público y/o propiedad. La probabilidad del acontecimiento y la localidad es alta, y la hora del comienzo es relativamente corta.
- Una VIGILANCIA cumple con la clasificación de un aviso, pero la hora del

comienzo, la probabilidad del acontecimiento, o la localidad no son ciertas.

- Una EMERGENCIA es un evento que, por sí sólo, no mata ni lesiona ni hace daños a propiedad, pero que indirectamente puede causar otras cosas que resultan en un peligro.
- Por ejemplo, un apagón grande de electricidad o pérdida del servicio telefónico en una ciudad metropolitana no es un peligro directo, pero la interrupción a otros servicios críticos podría crear una variedad de condiciones que podrían amenazar directamente al público.
- Una DECLARACIÓN es un mensaje que contiene información que sigue a un aviso, vigilancia o emergencia.

| Evento | Código SAME | Tipo |
|---------------------------------------|-------------|-------------|
| Aviso de ventisca | BZW | Aviso |
| Vigilancia de inundación costera | CFA | Vigilancia |
| Aviso de inundación costera | CFW | Aviso |
| Aviso de tormenta de polvo | DSW | Aviso |
| Vigilancia de inundación rápida | FFA | Aviso |
| Aviso de inundación rápida | FFW | Aviso |
| Declaración de inundación rápida | FFS | Declaración |
| Vigilancia de inundación | FLA | Vigilancia |
| Aviso de inundación | FLW | Aviso |
| Declaración de inundación | FLS | Declaración |
| Vigilancia de tormenta severa de aire | HWA | Vigilancia |
| Aviso de tormenta severa de aire | HWW | Aviso |
| Vigilancia de huracán | HUA | Vigilancia |
| Aviso de huracán | HUW | Aviso |
| Declaración de huracán | HLS | Declaración |
| Vigilancia de tormenta severa | SVA | Vigilancia |
| Aviso de tormenta severa | SVR | Aviso |
| Declaración de tormenta severa | SVS | Declaración |
| Aviso especial marítimo | SMW | Aviso |
| Declaración especial meteorológica | SPS | Declaración |
| Vigilancia de tornado | TOA | Vigilancia |
| Aviso de tornado | TOR | Aviso |
| Vigilancia de tormenta tropical | TRA | Vigilancia |
| Aviso de tormenta tropical | TRW | Aviso |

| Evento | Código SAME | Tipo |
|---|-------------|-------------|
| Vigilancia de tsunami | TSA | Vigilancia |
| Aviso de tsunami | TSW | Aviso |
| Vigilancia de tormenta invernal | WSA | Vigilancia |
| Aviso de tormenta invernal | WSW | Aviso |
| Vigilancia de avalancha | AVA | Vigilancia |
| Aviso de avalancha | AVW | Aviso |
| Emergencia de secuestro de niño | CAE | Declaración |
| Aviso de peligro civil | CDW | Aviso |
| Mensaje de emergencia civil | CEM | Declaración |
| Aviso de terremoto | EQW | Aviso |
| Evacuación inmediata | EVI | Aviso |
| Aviso de incendio | FRW | Aviso |
| Aviso de material peligroso | HMW | Aviso |
| Aviso de la policía | LEW | Aviso |
| Emergencia del área local | LAE | Declaración |
| 911 Emergencia de interrupción telefónica | TOE | Declaración |
| Aviso de planta nuclear | NUW | Aviso |
| Aviso de peligro radiológico | RHW | Aviso |
| Aviso de tomar cubierta | SPW | Aviso |
| Aviso de volcán | VOW | Aviso |
| Mensaje administrativo | ADR | Declaración |
| Práctica/Demostración | DMO | Examen |
| Examen requerido mensualmente | RMT | Examen |
| Examen requerido semanalmente | RWT | Examen |

Código de evento sin respuesta

| | |
|-----|-----------------------------------|
| TXB | Reserva del transmisor activada |
| TXF | Portadora del transmisor activada |
| TXO | Portadora del transmisor activada |
| TXP | Primario del transmisor activado |

REGULACIONES Y AVISOS DE SEGURIDAD

¡AVISO! Lea esta información antes de usar la radio.

OPERACIÓN DE SERVICIOS DE RADIO MARÍTIMA

¡AVISO! Este transmisor opera en canales/frecuencias que tienen un uso restringido en los Estados Unidos de América. Las asignaciones de los canales incluyen frecuencias asignadas para un uso exclusivo de los guardacostas de los Estados Unidos de América, el uso en Canadá, y en aguas internacionales. La operación en estas frecuencias sin la autorización correcta está estrictamente prohibida. Consulte las páginas S-47 para una lista de los canales disponibles y sus usos. Si todavía no está seguro cual canal usar, consulte la página en Internet "Radio marítima" de la FCC (<http://wireless.fcc.gov/marine/>) o comuníquese con el Centro de Llamadas de la FCC en el 1-800-CALL-FCC. Personas que requieran una licencia, como usuarios comerciales, deberán obtener una solicitud de licencia de la oficina más cercana de la FCC (para usuarios estadounidenses) o de Industry Canada (para usuarios canadienses).

REGLAS BÁSICAS DE RADIOTELEFONÍA

Usted se debe familiarizar con las reglas para radios marítimas y saber cuál de estas reglas aplican a su barco. Las reglas completas para todas las naves y tipos de radios marítimas las puede encontrar en la página web de los guardacostas de los Estados Unidos de América bajo el tópico Radio Info for Boaters (el enlace directo es <http://www.navcen.uscg.gov/marcomms/boater.htm>). He aquí unas cuantas reglas que afectan a casi todos los marineros.

- Si tiene una radio VHF en su barco, usted debe vigilar el canal 16 (156.800 MHz) siempre que la radio no se está usando para comunicarse. Efectivo desde 2004, si tiene una radio, ésta debe estar puesta en el canal 16 siempre que su barco está en marcha.
- Si oye una llamada de socorro, espere unos cuantos minutos para permitir que una estación costera o una nave de los guardacostas responda. Si ninguna estación responde después de 5 minutos, usted debe responder a la llamada de socorro.
- No haga llamadas mayday o de socorro falsas, ni para examinar su radio. (Esto es esencialmente lo mismo que hacer una llamada 9-1-1 falsa; usted puede ser multado).

Información de la FCC/Industry Canada

Certificación: Sección 80 de la FCC o RSS-182

Potencia de salida: 6W

Emisión: 16K0F3E

Alcance de la frecuencia del transmisor: 156.025-157.425 MHz

Declaración de cumplimiento con la FCC:

Este dispositivo cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no causará interferencia dañina. Los cambios o las modificaciones inautorizados a este equipo podrían anular el cumplimiento con los reglamentos de la FCC. Cualquier cambio o modificación debe estar aprobada por escrito por Uniden. Los cambios o modificaciones no aprobadas por Uniden podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Información acerca de la exposición a la radiofrecuencia

En Agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos de América, con su acción en Report and Order FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición de personas a la energía electromagnética de radio frecuencia emitida por los transmisores regulados por la FCC. Estas regulaciones son consistentes con los estándares de seguridad previamente establecidos por las entidades reguladoras de los Estados Unidos de América y los internacionales. El diseño de la radio cumple con los reglamentos de la FCC y con los internacionales.

Nunca permita que los niños operen la radio sin supervisión adulta y sin educarlos sobre las reglas siguientes.

¡AVISO! Es la responsabilidad del usuario de operar correctamente esta radio transmisora para asegurar una operación segura. Por favor adhírase a lo siguiente:

Use solamente la antena suministrada y aprobada. Las antenas, las modificaciones o acoplamientos no autorizados podrían afectar la calidad de la llamada, dañar la radio, o resultar en una violación de las regulaciones de la FCC.

No use la radio con una antena dañada. Si una antena así entra en contacto con la piel, podría resultar en una quemadura menor. Por favor, comuníquese con su agente local para obtener una antena de repuesto.

Para mantener el cumplimiento con los requisitos de la FCC para la exposición a la radiofrecuencia, la radio debe ser usada con un ciclo de trabajo máximo que no exceda el 50% de un tiempo típico de uso Óprima para hablar. NO transmita más de un total de 50% del tiempo de uso,

Operación junto al cuerpo

Este aparato ha sido evaluado para operaciones junto al cuerpo con la pinza para la correa suministrada. Para mantener el cumplimiento con los requisitos de exposición de la FCC, las operaciones junto al cuerpo están restringidas a la pinza para la correa suministrada. Para operaciones de mano, la radio debe mantenerse a 2cm (1in.) de la cara del usuario. El uso de accesorios que no satisfagan estos requisitos podría no cumplir con los requerimientos de la FCC para la exposición a la radiofrecuencia y deben ser evitados. Para más información acerca de la exposición a la radiofrecuencia, le rogamos que visite la página de la FCC en internet www.fcc.gov.

Advertencia acerca de la pila de ion de litio

Este equipo contiene una pila recargable de ion de litio. Esta pila puede explotar si se tira al fuego. No haga cortocircuito en la pila.

No cargue la pila recargable usada en este equipo en ningún cargador, menos en el especificado en el manual de instrucciones. El uso de otro cargador podría dañar la pila o causar que la pila explote.

NOTA: Las pilas de ion de litio deben ser recicladas o eliminadas de una manera correcta.

Evite exponer la pila (acoplada a la radio o no) a la luz directa del sol, en automóviles calientes, o a temperaturas menos de -20°C (-4°F) o a más de +60°C (+140°F). La exposición de la sustancia química contenida dentro del paquete de pilas a temperaturas más de +60°C (+140°F) podría causar que la pila se rompa, falle, o reduzca su funcionamiento.

En caso de exposición al contenido de la célula, lave bien el área afectada, y busque atención médica.

INFORMACIÓN RBRC

Como parte de nuestro compromiso a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales, Uniden participa voluntariamente en el programa industrial RBRC® para recolectar y reciclar las pilas de ion de litio dentro de los Estados Unidos de América.



Por favor, llame al 1-800-8-BATTERY para más información acerca del reciclaje de las pilas Li-Ion en su área. (RBRC es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation).

CUMPLIMIENTO

Sección 15 de la FCC

Este equipo ha sido examinado y encontrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de la clase B, conforme la sección 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa, y puede irradiar energía de radio frecuencia, y si no está instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones.

Sin embargo, no hay garantía que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo causa mala interferencia en la recepción de radio o de televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia de una o más de las siguientes maneras:

- Reoriente o traslade la antena receptora.
- Aleje el equipo del monitor.
- Conecte el equipo en una toma o en un circuito diferente del que está conectado el monitor.
- Consulte con el agente o con un técnico de radio/TV calificado para pedir ayuda

Cualquier cambio o modificación a este producto que no esté expresamente aprobado por las entidades responsables con la conformidad, podría anular su autoridad para operar este equipo. Cualquier cambio o modificación debe estar aprobada por escrito por Uniden.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones. (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable.

I.C.

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable.

Para cumplir con los requisitos de la FCC acerca de la exposición a la radio frecuencia, este dispositivo debe estar instalado para suministrar por lo menos 20 cm (7.9 in.) de distancia de los cuerpos de las personas en todo momento.

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORP. ("Uniden")

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por tres años, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 36 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida por Uniden, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de Uniden, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el evento de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante, de acuerdo con sus opciones, arreglará la unidad defectuosa y se la devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro coste (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía.

LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varíen de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América.

PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA

FORMAL DE FUNCIONAMIENTO: Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo.

El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Service
C/O Saddle Creek, Suite 100
743 Henrietta Creek
Roanoke, TX 76262

QUESTIONS?
Visit our website at
www.uniden.com.

**VOUS AVEZ DES
QUESTIONS?**
Communiquez avec
nous au
www.uniden.com.

¿PREGUNTAS?
Comuníquese con
nosotros en
www.uniden.com.